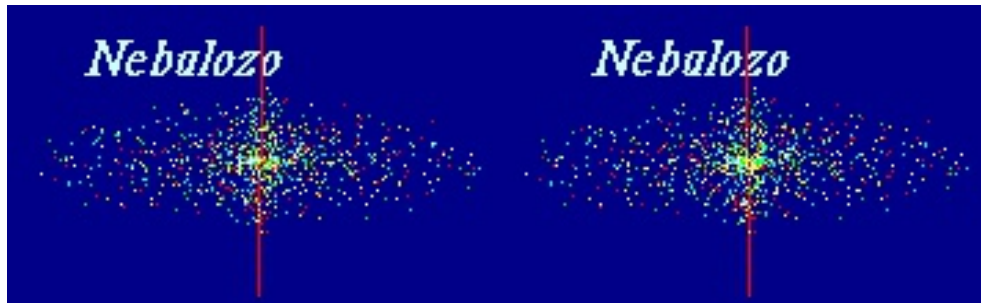


Nemezo 断罪への航海

Simatani Takesi 2003, 2018 Kopiu Libere
複製はご自由に



ネメシス、復讐の女神。白鳥に変身したゼウスと交わり、ヘレネとディオスクロイ(双子神カストルとポリデウケス)を産んだ。

別の神話は、彼らを産んだのはレダという。私はレダ。そしてネメシスは、はるか昔に世界の半分を滅ぼし、逃亡した犯罪者たちの世界。

彼らを断罪するために私はネメシスに転送される。

Nemezo: La diino de venĝo. Ŝin amis Zeŭso en formo de cigno. Ŝi naskis Helenan kaj Dioskurojn (la ĝemelajn diojn Kastoron kaj Polukson).

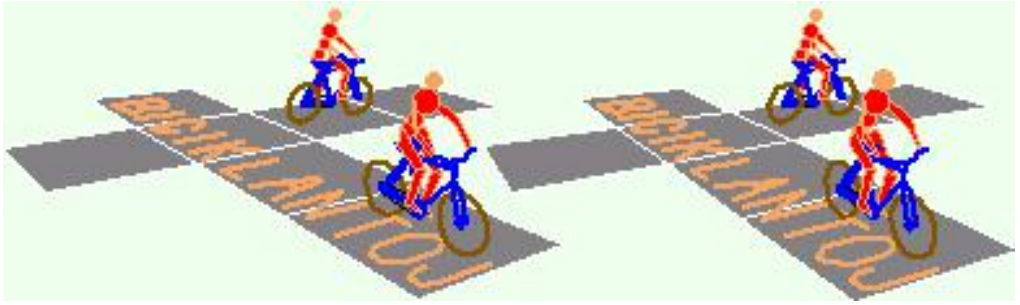
Alia legendo diras, ke ilin naskis Leda. Mi estas Leda. Kaj Nemezo estas la Mondo de la krimuloj, kiuj antaŭ longa tempo pereigis duonon de la mondo.

Por puni ilin oni transsendos min al Nemezo.

- 0: はじめに prologo
- 1: 帝国 imperio
- 2: コウモリ vesperto
- 3: 風見鳥 ventokoko
- 4: 闇の中の光 lumo en tenebro
- 5: 夢魔 inkubo
- 6: 委員会 komitato
- 7: 龍 drako
- 8: 唇 lipoj
- 9: 柞(ははそ) kverko
- 10: 風車小屋 ventomuelejo
- 11: ポスト poŝto
- 12: 鉛筆 krajono
- 13: 枯葉 velkintaj folioj
- 14: 猿 simio
- 15: 光堂 orkapelo
- 16: 魔法 sorĉo
- 17: 城 kastelo

- 18: 階梯 ŝtupoj
- 19: 悔恨 rimorso
- 20: 提灯 paper-lanternoj
- 21: 団子 pasto-buloj
- 22: 朝礼台 estrado
- 23: 自転車 *bicikloj*
- 24: 容積 *ampleksoj*
- 25: バベル *Babelo*
- 26: 凍結 *fridigo*
- 27: フラーレン *fulereno*
- 28: 星雲 *nebulozo*
- 29: 山荘 *vilao*
- 30: 待った! *Momenton!*
- 31: 螺旋 *heliko*
- 32: メビウスの輪 *mobiusa strio*
- 33: ココヤシ *kokoso*
- 34: そのあと *epilogo*

23: 自転車 *bicikloj*



二台の自転車が山道を登っていった。峠にたどり着くまで、二人とも何も言わず、黙ってペダルを踏み続けていった。

いったい何年、何世紀ぶりだったろう。世界をあしろうこうしようなどと謀議をこらすのではなく、ただ二人でいて、二人で普通に、世の中の動きと、なんの関係もなく、自転車に乗っているのは。

峠の向こうは一神教徒の領域。彼らは仏教徒とは付き合おうとしないが、干渉もしない。そう竜の化身ハクは言っていた。

峠の向こうの日当たりの良い斜面に、小さな山荘を借りて世間との交渉を断ち二人だけで暮らすのだ。

この世界が、いや、この小さなやこしい世界を乗せた、ちいさな汚れた雪玉が、どうなろうと知るものか。ネメシスの濃密な大気圏でブレーキをかけすぎて燃え尽きるのか、それとも飛びかすめて恒星間宇宙にはじき出されるのか、誰かが勝手に心配してくれるだろう。

どんな結果になろうとも、それを笑って受け入れればいい。シンジと二人でいるためなら世界が滅びてもかまわない。

シンジの自転車が峠の上で止まった。アスカの自転車もそれに並んで止まる。二人の目の前の谷底に、風車が並ぶ小さな集落があった。

Du bicikloj grimpis montan vojon. Ĝis kiam ili atingis la montokolon, ambaŭ el la rajdantoj pedaladis senvorte.

Kiom da jaroj, jarcentoj ili ne pedalis kune? Sen konspiro manipuli la mondon tiel kaj ĉi tiel. Nur simple bicikli du kune sen zorgi pri la mondo, sen pensi kiel disvolvigo la historio.

Trans la montokolo kuŝas la teritorio por la monoteistoj. Nek amikiĝi nek enstrudiĝi, la drako Haku diris, ili volas je budhistoj.

Trans la montokolo sur suna flanko ni pruntos etan vilaon kaj vivos du solaj ermitan vivon.

La mondon, aŭ la kotan neĝbulon kun ĉi tiu komplikita mondo jam ni ne zorgos. Ĉu ĝi forbruliĝos je bremsado en la densa atmosfero de la Nemezo? Ĉu ĝi estos forĵetita je la preterflugado al la Spaco Interstela? Ĉion ĉi prizorgos iuj krom ni du!

Ni akceptu kion ajn rezulton tragedian kun rideto. Por vivi kun Sinzi tute ne ĝenas min eĉ forpereo de la mondo.

Fine sur la montokolo haltis la biciklo de Sinzi. Tiu de Asuka haltis ĉe ĝi. Antaŭ la okuloj sur fundo de valo kuŝis vilaĝo kun vico da ventomueliloj.

「風の谷だね。」

「ハクの故郷よ。あそこでは変身する者は居心地が悪いって。」

「変身してもしなくても、谷には住むつもりは無いよ。水も食べ物も、魔法で出せばいいんだから。」



「で、私たちに招集をかけておいて、ご本人は彼氏と逃げ出したわけ。」

「アスカは辞任したそうや。再創造者とシンジが入れ替わったのに気がつかないんだ責任を取ってな。今後はシンジと二人で隠棲し、反省の日々を送ると言うったそうや。」

「そんなことが認められると思っているの。」

「認めるも何も、アスカもシンジも、雲隠れしてもたわ。そやから、リツコはん…」

「なに?」

「明るい未来の委員会代表というわけや。よろしゅう頼みます。」

「私も引退したいわね。勝ち目はないもの。アスカやトウジ君さえ手玉に取る再創造者を相手に、私に何ができるというの。」

「だいじょうぶや。リツコはただけやのうて、みんなで闘うんやから。」

「それにしても分が悪いわね。シンジ君は再創造者に同情的だし、レイは…」

「それはええんです。シンジが変な事せんようにアスカが押さえとるし、レダは…レイやないで…再創造者の動きを、逐一報告してくれとるんやから。」

「何ですって、レイはあの方をスパイしているというの? 考えるだけで恐ろしい相手なのに。」

“Jen la Valo de Vento?”

“La naskoloko de Haku. Tie, li diris, oni ne amas metamorfozantojn.”

“Metamorfoze aŭ ne, ni ne vivos en la valo. Akvon kaj manĝaĵojn ni povos havigi al ni per magio.”



“Ĉu vi diras, ke ŝi elvokis nin kaj mem eskapis kun la amato?”

“Mi aŭdis, ke Asuka eksigis sin. Tio estas, laŭ ŝi, mempuno al tio, ke ŝi ne rimarkis interŝanĝon de la Rekreinto kaj Sinzi. De nun Sinzi kaj ŝi vivos pento-fare kiel ermitoj.”

“Neniu permesos al ili neglekti ilian respondecon!”

“Ne temas permesi aŭ ne! Ili jam malaperis ien, kien neniu scias. Tial kara Rituko…”

“Kio?”

“De nun vi estos reprezentanto de la Konferenco por Nia Prospera Estonteco.”

“Ankaŭ mi volus ekŝiĝi, ĉar neniel ni povos venki lin. Kion mi povus fari al la Rekreinto, kiu povis ridindigi eĉ vin kaj Asuka?”

“Estu trankvila, ĉar ne vi sola, sed ni ĉiuj kune luktos kontraŭ li.”

“La cirkonstanco ne estas favora al ni. Sinzi simpatias al li kaj Rei…”

“Tio ne estas problemo. Asuka baras, ke Sinzi ĝenu nin. Kaj Leda -ne Rei!- ĉiam observas lin kaj kaj raportas al ni, kion faras la Rekreinto!”

“Kion vi diras?! Ĉu Rei aŭdacas spioni Lian Moŝton?! Kiel terure! Mi

「そやから、レイやのうてレダやて。まあ、レダがワシらと連絡を取っとることはアイツも知っとるけどな」

「知っているのに追い出さないの？」

「ほれた弱みちゅうやつや。それからアイツのこと『あの方』なんて言うの、もう、やめにしまへんか」

「何を言うの、再創造者なのよ。滅亡した人類の文明を引き継がせるために、私たち仮想人格を創造してくれた恩人じゃない」

「アイツは正確には、再創造者本人やおまへんで。ワシが、アニメのわき役をモデルに建造された仮想人格のコピーのコピーなんと同じや。アイツも昔の伝説を元にした仮想人格や」

「トウジ君も、恐ろしいことを言うのね」

「あきまへんか？」

「けっこうよ。そう思わないと、こわくて、とても聞えないものね」

△▽▲▼▲▽△

「…あなたは何を望むの？」

「静かに消え去ることを」

「…それなら、なぜ、トウジにケンカを売ったの？」

「彼らはネメシス伴星系を戦い取らねばならない。彼らの心はまだ未熟で、私に頼りきっている。私という君主を打倒して始めて、真の民主主義が生まれるのだ」

「…あなたも、やっぱり子供なのね。暴力や憎しみから生まれるのは民主主義ではなくて、新しい独裁と暴力よ。打倒され消えてゆくあなたは、満足かもしれないけど」

ne povis eĉ imagi pri tio!”

“Ha, mi diras, ne Rei, sed Leda! Li tamen scias, ke Leda ĉion informas al ni.”

“Li scias kaj ne forigas ŝin?”

“Malfeliĉe li amas ŝin. Cetere mi pensus bone, ke vi jam ne plu nomu lin Lia Moŝto!”

“Ba, vi sciu, li estas la Rekremento, kiu kreis nin, la virtualulojn por ke ni estu la posteuloj de la pereinta Civilizacio de la Homaro!”

“Estu korekta! Li ne estas la vera Rekremento! Kiel mi estas kopio de kopioj de la virtualulo konstruita laŭ malnova animacia filmo, ankaŭ li estas virtualulo laŭ antikva legendo.”

“Toozi, mi miras, ke vi parolas terure kuraĝe!”

“Ĉu mi ne plaĉis al vi?”

“Jes, ja plaĉis! Ankaŭ mi pensu kiel vi por sentime batali kontraŭ li!”

△▽▲▼▲▽△

“...Kion vi volas?”

“Malaperi trankvile.”

“Kial, do vi tiel agitis kaj kolerigis Toozi?”

“Ili devas venke gajni Nemezon, la subsistemon de la Suno. Ilia koro ne estas matura kaj dependas de mi. Ili batfalu min, la despoton kaj gajnu veran demokration.”

“...Ankaŭ vi estas infano! Perforto kaj malamo ne naskas demokration, sed novan despoton kaj perforton, kvankam vi mem estus kontententa,

「…もう遅いのだよ。私はあまりにも多くの罪を犯した。君だって、私を断罪するために一光年の真空を越えて帰ってきたのではないかね」

「もちろん。あなたの罪は償ってもらう。でも、それは私の仕事。彼らに譲る気はない」

(続く)

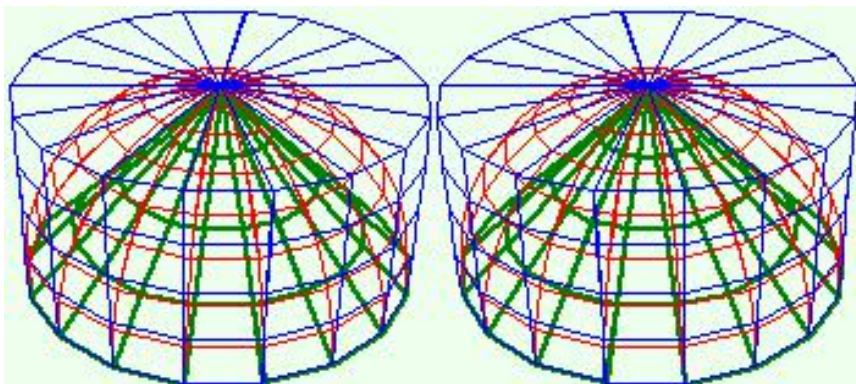
ke oni forbatos kaj pereigos vin.”

“...Nenio helpas. Tro da krimo jam mi havas. Cetere ankaŭ vi venis ĉi tien por kondamni min trans la Vakuo de unu lumjaro, ĉu ne?”

“Kompreneble nepre vi havos punon. Tio tamen estas mia afero, kion mi ne lasos al ili.”

(daŭrigota)

24: 容積 ampleksoj



「そんなバカな!」

「でも、ほら、シンジ、ここで計算が合わないのよ。ところがアタシの推測が正しいと仮定すると…」

「そうだね…ボクはもちろん、チカラ君も、気がつかなかったなんて。さすがは天災アスカだね」

「アンタ、漢字変換間違っていない?」

「え、な、何のことかな。ははは…」

「ま、ホントはアタシもレイに教えてもらったんだけどね」

△▽▲▼▲▽△

「底面の半径と、高さがどちらも r の円錐の容積は $\pi r^3/3$ やな、ヒカリ」

「え、そ、そうなの?」

「中学の数学やぞ。ええ歳してあかんやないか」

「な、何よ、偉そうに」

「だめよ、トウジ君。良く噛み砕いて教えてあげないと。まず、半径 r の円の面積は πr^2 だということは…」

「それは知っています、リツコさん」

“Mi ne kredas!”

“Jen la pruvo! Ĉi tie vi trovas nekonincidon de valoroj. Sed, kiam vi kalkuras laŭ mia supozo…”

“Vi pravas... Nek mi nek Tikara tute ne rimarkis tion. Certe oni nomas vin Asuka, la Plago!”

“Erare vi konsultis vortaron, ĉu ne?”

“He? Pri kio temas? Ha, ha, ha…”

“Ha, mi konfesas: Pri tio mi mem informiĝis de Rei.”

△▽▲▼▲▽△

“Kiam kaj radiuso de bazo kaj alteco ambaŭ estas r , konusa amplekso estas $\pi r^3/3$, ĉu ne, Hiakri?”

“He? Ĉu vere?”

“Tion oni lernas en matematiko por mezlernejo! Vi hontu pro nescio!”

“Ho, ve! Kiel fiero vi estas!”

“Toozi, vi kulpas! Klarigu etapo post etapo. Unue, ke areo de cirklo kun r , kiel radiuso, estas πr^2 ..?”

“Tion mi scias, Rituko!”

「そうね。それなら、常識よね」

「ええ、まあ」

(…それって常識なの、マナ?)

(わ、私に聞かないでよ!)

「でね、円錐や、角錐、一般にスイの体積は…」

(体積って、容積とどう違うの?)

(だから、私に聞かないでって!)

「…入れ物の場合は容積というのよ。マナ、わかった?」

「は、はい、わかりましたリツコ先生! (だから、あなたが変な質問するから!)」

「この場合はある種の入れ物やから、容積でんな」

「そうね、トウジ君。でも体積で話を続けましょう。円錐や角錐の体積は、(底面積)×(高さ)÷3 なの。底面の半径 r 、高さ h の円錐なら、 $\pi r^2 h / 3$ 、高さも r なら $\pi r^3 / 3$ になるわ」

(でも、なんで急に数学の授業が始まったの。『マッドのリツコ先生がケンカして、誰かをギタギタにやっつける相談だから、きっとおもしろい!』とマナが言うから来たのにさ。)

「マナ、あなた、私のこと、何か誤解しているよね」

「あ、私『おもしろい!』なんて言ってません」

「『マッド』とは、言ったのね?」

「…」

「…まあ、いいわ。私たちはね、昔からずっと信じ込んでいたのよ。私たちの世界は、いえ、私

“Bone. Jen elementa saĝo, ĉu ne?”

“Certe, tio estas.”

(Ĉu tia estas elementa, Mana?)

(Ve! Ne demandu min!)

“Je konuso aŭ pitamido, ĝenerale volumenon je konuso…”

(Kiel diferencas volumeno kaj kapacito?)

(Ho, ve! Ne demandu min, mi patas!)

“...Kiam temas pri ujo, uzu la vorton, amplekso. Ĉu vi komprenis, Mana?”

“Jes, jes, tre bone, kara Rituko! (Se vi ne demandus!)”

“Nun temas pri iaspeca ujo, kaj ni uzu la vorton, amplekso?”

“Vi pravas, Toozi. Mi tamen daŭrigu kun volumeno. Volumeno de konuso aŭ paramido estas (baza areo)oble (alteco) / 3. Se temas pri konuso kun baza radiuso r kaj alteco h , ĝi estas $\pi r^2 h / 3$. Se ankaŭ alteco estas r , ĝi estas $\pi r^3 / 3$.”

(Kial, do, oni komencis lecionon de matematiko? Mi ja venis, ĉar Mana diris, “Rituko, la Maniulo komencos batalon. Certe amuze estos plani draŝi iun severe!”)

“Mana, vi ŝajnas havi eraran komprenon pri mia personeco, ĉu ne?”

“Ho, ne! Nemiam mi diris al ŝi, ke via plano estos amuza!”

“Ke, mi estas maniulo, vi tamen diris?”

“…”

“...Ha, mi forgesu tion! De antikveco ni kredis! Ni kredis, ke nia mondo, aŭ

たちの仮想世界を乗せた小惑星は円錐形だと」

(そうだったの? 知らなかった。)

(私だって知らなかったわよ、そんなどうでもいいこと。)

「マナ、どうでもいいと思う?」

「あ、いえ、思いませんリツコ先生!」

「では、半径 r の半球なら、マナ…は無理ね。どうかしら、ヒカリさん?」

「半径 r の球なら、体積は $4\pi r^3/3$ ですが、半球だとすると、 $2\pi r^3/3$ になります」

「ということはやな、同じ高さの円錐の二倍やな」

「そのとおり。そしてもし、私たちの小惑星が、底面の半径と高さがどちらも r の円柱なら体積は (底面積) $\times$ (高さ) だから、 πr^3 で円錐の三倍になるわね」

「それで、どれが本当なんですか?」

「わからないとしか言えないけど、少なくとも円錐でないことは確かよ」

「素直に考えれば半球やな」

「もともとは球形だったのを、帝国と代替世界で二等分したと考えればね」

「それは、とんでもない話ですね」

「ええ、とんでもないこと。レイから話を聞いたとき私も信じられなかった。でも認めざるを得ない事実よ。私たちの敵は、再創造者だけではないの」

(何が『とんでもない』の、マナ?)

(だから、私に聞かないでっ!)

pli precize, la planedo, en kiu kuŝas nia virtuala mondo, estas konusforma!”

(Ĉu vere? Mi ne sciis!)

(Nek mi sciis! Neniu scias tian bagatelaĵon!)

“Mana, ĉu vi vidas tion bagatelaĵo?”

“Ho, ne, ne, tute ne, kara Rituko!”

“Se ĝi estas duonsfero kun radiuso r , Mana... Ĉi ne scias! Kiom, Hikari?”

“Se ĝi estas plena sfero, la volumeno estas $4\pi r^3/3$. Duonsfero, do, havas volumenon $2\pi r^3/3$.”

“Tio egalas al duobla volumeno de same alta konuso.”

“Vi pravas! Kaj, se nia planedo estas cilindro kun r , kiel baza radiuso kaj alteco, ĝia volumeno, (baza areo)oble(alteco) estas πr^3 , nome trioblo de tiu de konuso.”

“Kaj kiu el ili estas la vera?”

“Fakte mi ne scias. Tamen estas certa, ke ĝi ne estas konusforma.”

“Plej natura estas duonsfero.”

“Se oni supozas, ke la originalo estis sfero, kiun egale dividis la Imperio kaj ni.”

“Terura afero, ĉu ne?”

“Jes, tarure! Mi mem ne kredis, kiam tion informis Rei al mi. Tio tamen estas fakto, kiun neniu povas neadi. Ne sola malamiko estas la Rekremento!”

(Kio estas Terura afero, Mana?)

(Mi diris, ne demandu min!)

「そんなバカな!」

“Mi ne kredas!”

「…でもそれは事実」

“...Sed, tio estas fakto.”

「活動形態ではなく圧縮してあれば、隠された容積の中に、生きた人間を何人も再生できる情報が収まるじゃないか」

“Se ne aktive, sed kunpremite, tie oni povis kaŝi datumon por rekrei plurajn vivantajn homojn!”

「…あなたは私たちを操っていたのかもしれないけれど、あなた自身もだれかにあやつられていた」

“...Kvankam ni estis viaj marionetoj, ankaŭ vi estis marioneto, kaŝe regata de iu alia.”

「帝国だけでなく代替世界も、人類をどこかで再創造するために、情報を運ぶための道具と言うわけか」

“Ne nur la Imperio, sed ankaŭ la Mondo Alternativa evidentiĝis ilo transsendi datumon, por ie rekrei Homaron!”

「…そして、あなたは、その運搬装置の部品に過ぎない…それを教えるために私は帝国から時空を超えて帰って来た」

“...Kaj vi estas peco de tiu transsenda maŝino... Nur por tion diri, mi revenis al vi de la Imperio trans spacotempo.”

「アスカやトウジにも、私の愚かさを知られてしまった。これが、レイ、君の復讐というわけかな」

“Ankaŭ Asuka kaj Toozi jam scias, ke mi estis idioto! Rei, ĉu tio estas via venĝo?”

「…レイならあなたの手駒かも知れないけど、私はレダ。そして、これは私の復讐の、ほんの手始め…私たち仮想人格が本当の自由を獲得するまでは、あなたのお仕置きは、おあずけよ」

“Rei estas via marioneto. Mi tamen estas Leda, kaj mia venĝo ne plenumiĝis. ...Mi atendos, ĝis ni, la virtualuloj havigos al ni veran liberon. Nur tiam ĝissate mi draŝos vin.”

「我々が勝てれば、私のことは殺そうと、生かそうと、君の自由にしろ」

“Kiam ni venkos, vi rajtos decidi aŭ mortigi aŭ vivigi min laŭ via bontrovo.”

「そうするわ。そのために、頑張りましょう」

“Tiam mi faros. Por tiu tago ni nun devas elteni.”

「人類の亡霊に勝つためには一神教徒が鍵になる」

“Por venki la fantomoj de la Homaro la monoteistoj estos ŝlosilo.”

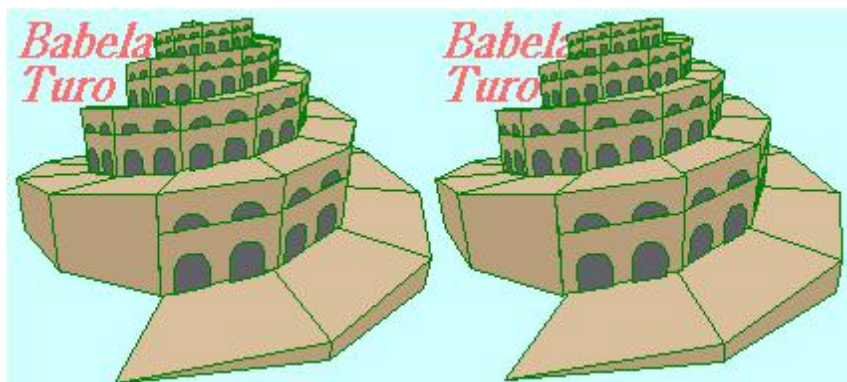
「そのためにアスカとシンジに、風の谷に駆け落ちしてもらったのよ」

“Por tio Asuka kaj Sinzi devis fuĝi al la Valo de Vento.”

(続く)

(daŭrigota)

25: バベル *Babelo*



よく晴れた、冬の朝だった。アスカとシンジが夏の終わりに住んでいる山荘がある山の陽の当たる斜面は、一面の銀世界となっていた。

山荘を取り巻くようにシンジが植えた青いバラの花が咲くイバラの樹は、アスカの魔法の力で成長し続け、物売りや布教のために時々訪れる一神教徒が敷地内に立ち入ることを拒んでいた。

アスカはシンジと、毎日のように話し合い互いの記憶を確認しあった。その結果わかったことは…

人類が終焉し、仮想人格が太陽系全体にばらまかれた『大崩壊』の原因も、おおよその年代さえ諸説紛々で、互いに矛盾しあい、信用できる情報が皆無であることだった。

いわく、大聖導師と大司教が対立し『太陽砲』を撃ち合った…この説では『大崩壊』以前は『惑星』といわれる巨大天体が存在し、人類はその惑星上で自然発生したという…非論理的。だって物理学者たちは、そんな超巨大な質量が集中しちゃったら、重力崩壊と呼ばれる現象が起きると言ってる。領域全体が、他の宇宙へ通じる穴になって我々の宇宙から切り放されてしまうのよ。もしかすると、太陽やネメシスは、そんな宇宙の穴から異世界のエネルギーが漏れ出しているのかもしれない。

Estis bela vintra mateno. Neĝo kovris la tutan sunan flankon de la monto, kie staris la vilao, en kiu Asuka kaj Sinzi loĝis de la fino de la lasta somero.

Tute ĉirkaŭ la vilao Sinzi enplantis domoarbetojn kun blujaj rozaj floroj. La arbetoj kreskadis laŭ sorĉo de Asuka kaj nun rifuzas eniron de la monoteistoj, kiuj vizitas ilin por vendi aŭ propagandi.

Dume ĉiun tagon Asuka kaj Sinzi paroladis kaj reciproke konstatis la memoron de la alia. Jen la konkludo:

Multas legendoj kontraŭdiraj reciproke, sed estas nenio fidinda, kial kaj eĉ proksimume kiam okazis la Granda Disfalo, en kiu pereis la Homaro kaj oni dissemis virtualajn personojn en la Suna Sistemo.

Jen oni diras: Sankta Guruo kaj Ĉefepiskopo kontraŭstaris kaj pafadis Sunajn Kanonojn unu al la alia... Laŭ la legendo antaŭ la Disfalo ekzistis gigantaj astroj, planedoj, sur kiuj naskiĝis la Homaro... Nelogike! Ĉar fizikistoj diras, kun tiel grandega maso kolektita en sama loko okazas la fenomeno, gravita disfalo. Tuta sfero fariĝas truo al alia kosmo kaj distranĉiĝas de la nia. Mi supozas, ke ankaŭ la Suno kaj la Nemezo estas tiaj truoj, el kiuj ellikiĝas energio el iu alia kosmo.

いわく『レイ』という名の仮想人格が、自分を創造した『シンジ』を守るためにウイルスをばらまき、人類を滅ぼした…却下。だって『アスカ』じゃなくて『レイ』なんだもん。

いわく『宇宙の相転移』という現象で、有機生命である人類の…

そこまで考えていたアスカは、寒さに凍りついた青いバウの向こう側の、山の上に城が建っている気づいた。

「あそこに城なんてあったかしら？」

△▽▲▼▲▽△

「シンジ、早く起きなさい！ 一神教徒の襲撃よ！ 脚の生えた気持ち悪い城が、歩いてくるの」

「へ？脚がないと歩けないと思うよ」

アスカはシーツを引っ張り、寝ぼけているシンジをベッドからたたき落とした。

アスカに引きずられたシンジが山荘から出たとき、城は雪の谷を越えて、山荘への坂道を登っているところだった。

「シンジ、波動砲よ」

「違うよ、アスカ」

「そ、そうよね。波動砲は、話が違うわね。ポジトロンライフルよね」

「いや、まずはATフィールド…じゃなくて、アスカ、襲撃じゃないと思うよ」

「なんで、そう思うのよ」

「風の谷は人類が滅びる前の古代日本という地域の再現なんだ。ホウキに乗って空を飛ぶ魔女や、小さなコマを回して飛ぶ狸がいた。仮想世界では必要ないけど、重力制御技術の活用だね。ネコバスといって遺伝子改良した生物による運送装置もあったようなんだ」

Jen oni diras: La virtualulino, nomata Rei, dissendis virusojn kaj pereigis la Homaron por gardi Sinzi, sian kreinton... Mi vetoas! Ĉar tie estas ne Asuka, sed Rei!!

Jen oni diras: Pro Transiro de Kosma Fazo organismoj kiel la Homaro...

Kiam Asuka pensis tion, trans frizitaj blujaj rozoj sur monto, ŝi trovis, staris kastelo.

“Ĉu tie estis kastelo?”

△▽▲▼▲▽△

“Sinzi, rapidu vekiĝi! Monoteistoj sturmas al ni! Marŝas al mi groteska kastelo kun piedoj.”

“He? Sen piedoj oni ne marŝas.”

Asuka tiris tolaĵon kaj tiel de la lito faligis Sinzi ankoraŭ ne bone vikiĝintan.

Kiam Sinzi eliris el la vilao trenite de Asuka, la kastelo jam pasis la neĝan valon kaj marŝis la deklivon al la vilao.

“Sinzi, ni pafu Onduman Kanonon!”

“Vi eraris, Asuka!”

“Ho, ve, vi pravas! Onduma Kanono ne estas nia. Ni pafu Pozitonan Fusilon!”

“Antaŭ tio ni gardu nin per AT... Ne temas pri tio, Asuka! Ne estas atako!”

“Kial vi kredas tion?”

“La Valo de Vento estas reprezento de antikva Japanio, kiu ekzistis antaŭ la pereco de la Homaro. Tie flugis sorĉistino rajdanta balailon kaj niktereŭto sur turbeto turnanta. Kvankam virtualuloj ne bezonas, ili povis regi graviton. Cetere estis kato genetike ŝanĝita por servi kiel buso.”

「それ？」

「環境破壊はかなり進んでいたようで、風の谷のそばには、突然変異による巨大昆虫の住む、広大な汚染地域が広がっていたらしい。そこまでは、さすがに再現していないようだけど」

「そんなこと、今の事態とは関係ないでしょ！ それより、あの気持ち悪い歩く城は何なのよ」

「だからね、歴史資料によれば、あの城の主は、風の谷のハウルとソフィー。良い魔法使いだよ」

「一神教徒には会わないんじゃないかったの」

「そのつもりだったけど、追い返すのは無理じゃないかな。怒らせると、城に踏みつぶされそうな気もするしね」

話している間にも城は醜い脚で歩いてイバラの垣根の前にたどり着いていた。城が止まったとき、その正面階段は、青バラの上にせり出す形になった。

「ようこそ！ 青バラ山荘は、あなた方を心から歓迎します！」

「青バラ山荘？ 誰がいつ名付けたの？」

「今、ボクが」

シンジの声に答えるように、城の扉が開いた。中から出てきたのは金髪の青年と黒い子猫を抱えた若い女性だった。

「うん、歴史資料にあるとおりの姿だ。彼らは、古代日本に実在した、ハウルとソフィーという魔法使いの夫婦だよ」

「正確にはその再現ね。私たちと同じように」

しかし、彼らの口から出てきたのは、アスカとシンジには聞き取れない言葉だった。

「**नमस्**」

“Kaj?”

“Ĝia medio ŝajnas grave damaĝita. Apud la valo etendiĝis granda puciita tereno, kie vivas gigantaj mutaciigitaj insektoj. Kvankam oni ne kuraĝis eĉ tion reprodukti.”

“Tiaj absurdaĵoj ne utilas por nuna krizo! Diru, kio do estas tiu piediranta naŭza kastelaĉo?!”

“Do, mi diru: Laŭ arkivoj la mastroj de la kastelo estas Howl kaj Sofia el la Valo de Vento. Ili estas bonaj sorĉistoj.”

“Ni rifuzu monoteistojn, ĉu ne?”

“Mi volus. Sed ŝajnas malfacile forpeli ilin. Se ni ofendus ilin, la kastelo, mi timas, subpremigus nin.”

Dum ili babilis, la kastelo marŝis sur groteskaj piedoj kaj atingis randon de la dorna heĝo. Kiam ĝi haltis, ĝia perono estis super la bluaj rozoj.

“Bonvenon! La Bluroza Vilao elkore bonvenigas vin!”

“Bluroza Vilao? Kiu kaj kiam nomis?”

“Nun kaj mi!”

Ŝajne responde al la alvoko de Sinzi malfermis la pordo de la kastelo. Elvenis junaj blondulo kaj virino kun nigra kateto.

“Jes, ili fidele reprezentas la aspekton en la arkivoj. Ili estas Howl kaj Sofia, geedzoj, sorĉistoj en antikva Japanio.”

“Se diri ekzakte, iliaj reprezentoj, same kiel ni.”

El la buŝoj de ili aperis tamen vortoj ne kompreneblaj al Asuka kaj Sinzi.

“ **नमस्** ”

「ص رء ب ا د آ」

「今、なんて言った?」

「ナマステとサラームと聞こえたけど。言葉が通じないとなると…」

戸惑う二人に、階段の上の青年は長い髪をかき上げながら言った。

「やあゴメンゴメン、心配しないで。あいさつは、自分の言葉のヒンディ語とウルドゥ語でさせてもらったけど、僕らはエスペラントでも話せるから」



「風の谷の住民が、アスカとシンジを訪問したね」

「ずいぶん長くかかったな。あの二人は谷の中ではもっとも柔軟な精神を持っていると思っていたのだが」

「彼らをそうしたのはあなたよ。多様性だと言って、言葉や文化をバラバラにしたから」

「それが、地球という世界だったのだ。多様性が、バベルが失われたとき、人類は滅びた」

「エスペラントのせい?」

「エスペラントは帝国の言語支配からバベルを、文化の多様性を守るはずだったのだ。しかし帝国が崩壊し、エスペラントが普及したとき、理想は失われた。文化は急速に単一化、政治家は衆愚政治を進め、愚民政策は帝国の最盛期よりも徹底したものになった」

「…どうせ私は愚民だわ。あなたは、まるで見てきたようなことを…」

「私は実際に見たのだよ…少なくとも私の記憶では、そうになっている」

(続く)

“ص رء ب ا د آ”

“Kion ili diris?”

“Mi aŭdis NAMASTE kaj SALAM. Se ni ne povas interkompreni...,”

Al ili konfuzitaj la junulo sur la perono diris kuspante longajn harojn:

“Ho, pardonu nin, ke ni ĝenis vin! Kvankam ni salutis vin en niaj lingvoj, Hinda kaj Urduo, ni povas paroli ankaŭ Esperante!”



“El la Valo de Vento oni vizitis Asuka kaj Sinzi.”

“Longe ni atendis tion! Mi kredis, ke ili du havas plej elastajn korojn en tiu Valo.”

“Vi mem faris ilin tiaj. Ĉar via tiel nomata varieco disigis iliajn lingvojn kaj kulturojn!”

“Jen tia estis la mondo nomata Tero! Kiam ĝi perdis variecon, la Babelon, forpereiis la Homaro!”

“Ĉu kulpas Esperanto?”

“Oni kredis, ke Esperanto savos Babelon kontraŭ lingva monopolado de la Imperio. Sed, kiam disfalis la Imperio kaj populariĝis Esperanto, oni forgesis ĝian idealojn: Kulturo rapidis al monotoneco. Politikistoj flatis popolon. Obusukurantismo estis pli ĝisfunda ol en la apogeo de la Imperio.”

“...Certe mi estas obskura! Vi parolas, kvazaŭ vi mem vidis tion ĉion...”

“Fakte mi vidis tion..., almenaŭ laŭ mia memoro.”

(daŭrigota)

26: 凍結 *fridigo*



黒い子猫は雪の中を走り回っていた。足が冷たかったが、上空から見るだけだった山や川を探検する、またとない機会をのがす気はなかった。

オトウハンとオカアハンは、山小屋の生意気なオバハンや、その下僕らしい男のひとと話し込んでほさかい、ウチが抜け出したことに気づきはらへん。

お城はたいてい雲の上飛んでんねん。そやけど、お城の裏は風の谷の大通りのお花屋さんのなかに抜けられるさかい、そっちから外出してもええよて、オカアハン言いはるけど、猫の姿やのうて人間の女の子の姿やないといかん、言わはるねん。女の子やと弱いさかい、生意気な男の子引っ掻かれへん。そんなん、おもうないわ。

子猫の足がぴたりと止まった。雪の中なので、目の前に近づくまで気が付かなかったのだが、白い猫が彼女の進路を塞いでいた。

「ニヤー、ニヤー! フー!」

脅して道を譲らせようと思ったのだが白猫は平然としている。ならば実力行使あるのみと引っ掻こうとしたが、ヒョイと、よけられてしまった。

「フー! ニヤー、ニヤー! フー!」

「ごめん怒らないで。ちょっとだけ、君と話がしたいんだ」

Nigra katidino kuris en neĝo. Kvankam la piedoj estis fridigitaj, ŝi ne volis rezigni la raran ŝancon por esplori la monton kaj la riveron.

Panjo kaj Paĉjo fervoras diskuti ion kun tiu tro fiera virinaĉo kaj viro, kiu ŝajnas esti ŝia subulo. Ili ne tro baldaŭ rimarkos, ke mi elŝteliĝis.

Preskaŭ ĉiam super nuboj ŝvebas nia kastelo. Ĝia dorsa pordo tamen kondukas nin en la florvendejon ĉe la ĉefstrato de la Valo de Vento. Panjo permesas al mi ekssursi tra la vendejo. Tiam mi tamen devas esti ne katido, sed homa knabino! Knabino ne estas forta kaj ne povas venĝi sin ungante malbonajn knabojn! Tute ne amuzas tia ekskurso!

Subite haltis la katido. Pro neĝo nur nazo al nazo ŝi rimarkis blankan katon, kiu blokis ŝian vojon.

“Niaŭ, niaŭ! Haa!”

Ŝi volis trabati la vojon per minacado. Sed la blanka kato tute ne timis ŝin. Ŝi do elektis perforton kaj provis ungegi. La blanka saltetis kaj evitis la ungojn.

“Haa! Niaŭ, niaŭ! Haa!”

“Pardonu min. Iom da tempo, mi petas, dunu al mi!”

白猫は、すうと伸び上がると、人間の少年になった。

「ぼく、サトシ。君はタマちゃんだったよね」

少年が一步進むと黒猫は一步下がる。突然、少年はビクツとして、上空に目をやった。

「あ、あそこを飛んでいるのがヒトミ…ボクの姉さんだよ」

そこには赤いサギが飛んでいた。それは雪の上に飛び降り人間の少女になった。

「アンタ、バカア?」

このひと何怒ってはるんやろ。なんかさっきのオバハンに似てはるけど、娘やろか。

「サトシ、アンタ、この娘を誘惑するつもりなの?」

「な、何を言うんだよヒトミちゃん」

「気をつけなさい、タマちゃん。この自信過剰男は、かわいい娘を見ると粉をかけたがるからね。ちなみに、コイツはアタシの弟じゃないからね」

なんや、夫婦げんか、かいな。

黒猫も人間の少女になった。母親に似て容姿には自信があるが、恋にはほとんど興味が無い。

「おおきに、ヒトミはん。サトシはん言わはるんですか、のこと注意していただいて。そやけど、ウチ、まだまだ子供やさかい、大丈夫です」

△▽▲▼▲▽△

「だから、ヒンディー語とウルドゥー語は、表記法がちがうだけ、というわけですか、ハウルさん」

シンジが熱焔を勧めながら聞いた。

断罪への航海

La blanka kato kreskis kaj fariĝis homa knabo.

“Mi estas Satoshi. Via nomo estas Tama, ĉu ne?”

La knabo avancis unu paŝon kaj la nigra kato retiriĝis saman distancon. Tiam la knabo turnis sian rigardon supren.

“Ho, tie flugas Hitomi!... Ŝi estas mia fratino.”

Tie flugis ruĝa egreto, kiu plonĝis en neĝon kaj fariĝis homa knabino.

“Kia malsaĝulo!”

Pro kio ŝi koleras? Ŝi iom similas al la virino en la domo. Ĉu la knabino estas ŝia filino?

“Satosi, ĉu vi volas delogi ŝin?”

“Ho, ve! Kion vi diras, Hitomi!”

“Gardu vin, Tama! Tiu viro tro fiera ĉiam provas amindumi kun bela knabino. Cetere li neniel estas mia frato, ĉu vi komprenis?”

Jen kverelo inter edzino kaj edzo!

Ankaŭ la nigra kato transformiĝis homa knabino. Kvankam same bela kiel la patrino, ŝin ne interesas amaferoj.

“Dankon, Hitomi, pro rimarkigo pri tiu... Satoshi? Mi tamen estas nur infano kaj ne estas danĝero.”W.

△▽▲▼▲▽△

“Do, Howl, oni povas diri, ke nur literumo diferencas inter Hinda kaj Urduva lingvoj, ĉu ne?”

Sinzi demandis servante varman

Nemezo - 2018 - 117 -

sakeon.

「ヒンディー語はデーヴァナガリー文字、ウルドゥー語はアラビア文字ですが口語レベルでは、同じ言語なんですよ。それをヒンドウスタニー語というんですけどね。ソフィーとボクとは同じ言葉を話しているわけです。でも、ボクの研究資料を彼女は読めないし、ボクも彼女の日記を読めない」

ぐいと一口に飲んだハウルに、すかさずおしゃくする。

「宗教も違うんですね」

ハウルはまた、ぐい、と飲み干すと、シンジのお猪口に吐き返す。

「まあ一応ね。昔は…というのは人間たちとはという意味ですけど…宗教が違うだけで殺し合っていたそうですね。まあ仮想人格であるボくらには理解できないことです。ちなみにイスラム教では酒類を飲むことは禁止。ボくらは気にしてませんけど。ある種類の動物を食べることも禁止されていたようなんですが…」

「仏教徒も肉や酒は禁止です。動物は人間といっしょに滅びてしまいましたから、誰も食べられませんけど」

「酒だけでも飲めるのは幸運でした。人間は、酒が原因で病気になったりしたようですが、われわれ仮想人格は、肝臓なんかありませんからね」

「あなた達のことを一神教徒と呼んでいるのは…」

「間違いですよ。ボクのイスラム教は一神教ですが、妻のヒンドゥ教は典型的な多神教ですからね。ボくらの居住地をボくら自身はバベル地区と呼んでいます。あなた方は、古代の宣言の地名から、ラウマ地区と言っていますね」

「言語的多様性を極力保持した地域と、言語はエスペラントに単一化した地域ということですね」

“Hindan per devanagalaj literoj oni skribas, dum Urduan per arabaj. Sed fakte kiel parola lingvo ambaŭ estas unu sama, kion oni nomas Hindustana lingvo. Tial Sofia kaj mi parolas unu saman lingvon. Sed mian esploratan dokumentaron ŝi ne komprenas, dum mi ne povas legi ŝian taglibron.”

Howl fortrinkis el pokalo kaj Sinzi reverŝis sakeon.

“Malsamas ankaŭ religioj?”

Howl fortrinkis kaj nun verŝis por Sinzi.

“Fakte malsamas. En antikveco..., tio estas, en Homa Epoko oni mortigis unu la alian por malsameco de religioj. Ha, nenion komprenas ni, virtualuloj! Cetere laŭ islamo oni ne povas trinki alkoholaĵon, kvankam ni ne sekvas la reglamentojn. Oni malpermesis manĝi viandon de iuspecaj bestoj...”

“Budhanoj ne manĝas viandon nek trinkas alkoholaĵon. Bestoj pereis kun homoj kaj nun neniu povas manĝi ilin.”

“Ni tamen estas feliĉe, ke ni povas trinki alkoholaĵon. Homoj eventuale malsaniĝis pro vino. Sed al ni, virtualuloj mankas hepatoj!”

“Ni nomas vin monoteistoj..?”

“Eraro! Mia islamo estas certe monoteismo. Sed Hinduistoj, al kiu apartenas mia edzino, estas politeistoj. Nian teronon ni nomas Babela, dum vian ni nomas raŭman laŭ loknomo de la antikva deklaro.”

“Loko kiel eble konservanta lingvan deversecon kaj tiu kun unu sola lingvo Esperanto, ĉu ne?”

「いやいや単なる言語の問題ではなく生き方の問題です。真の多様性を保持するために…」

一方、アスカとソフィーは台所で紅茶を飲んでた。

「それじゃ、ソフィー、晩ご飯の料理の話なんかはどうしているのよ」

「豆カレーを作るときはもちろんヒンドウスタニー語やね。ハウルがすき焼きをするときはエスペラントやし」

「なに、そのエスペラントって？」

「うちらが家の外で使こうて、アスカはんはいつも使こうてる言葉」

「アタシは『普通の』言葉をしゃべっているだけよ。勝手に変な名前を付けないでよ…でも、ソフィー、アタシたち、アンタたちのこと誤解してたみたいね。ごめんなさい」

「いややわアスカはん。誤解はお互い様やない。それに、二つの生き方の反目は仕組まれたことやないかて、うちのが言うてます」

「そうよね。みんな、再創造者の手のひらで踊っていたのよね」

「なにゆうてはりますのん、再創造者なんか小者ですがな。この小惑星の管理人というだけで。それからリツコはんも風の谷のナウシカ王女も目を光らせてはるんやし。あの人もだまされた口、仕組んだお方は別でっせ」



「ここには、何かがある。小惑星が、外部の助力なしで太陽系を飛び出して、ネメシス伴星系に飛行するのは無理だ。多くの資源や高度な技術を、他の複数の世界から供与されたはずなんだ」

「仕組んだお方がいはるはずでんな」

「もちろんボクは必ずしも仕組まれたことだから

“Ne nur lingva diferenco, sed manieroj kiel vivi. Por konservi veran deversecon ni devis…”

Dume Asuka kaj Sofia trinkis teon en kuirejo.

“Mi volus demandi, Sosia, en kiu lingvo vi parolas pri vespermanĝo?”

“En Hindustana, se mi kuiros kareon kun faboj. Kiam Hawl pretigas sukijakon, ni konsiligas en Esperanto.”

“Kio estas tiu Esperanto?”

“La lingvo, en kiu ni parolas ekstere kaj vi, Asuka, ĉiam.”

“Mi parolas nian ordinaran lingvon. Ne nomu ĝin tiel strangan nomon! …Sofia, Ŝajnas al ni, ke ni multe miskomprenis vin. Mi devas peti pardonon.”

“Vi ne kulpas, Asuka. Ni ambaŭ miskomprenis. Hawl dias al mi, ke la malpaco inter ni certe okazis pro ies komploto.”

“Mi konsentas pri tio! Ni ĉiuj dancis en la mano de la Rekremento.”

“Ne diru absurdaĵon! Malgrandulo estas la Rekremento! Li estas nur la administranto de nia asteroido, kiun kontrolas ankaŭ via Rituko kaj la Princino Naŭtika de nia valo. Ankaŭ li estis trompita. Ĉion organizis iu alia.”



“Io nekonata estas ĉi tie. Ne eblas, ke simpla asteroido sen ekstera helpo elflugu el la Suna Sistemo kaj atingi Nemezan Subsistemon. Certe aliaj mondoj provizis al ĝi riĉfontojn kaj teknikojn.”

“Ĉion aranĝis iu nekonata, ĉu ne?”

“Kompreneble mi ne diras, ke iu ne

悪いとは思わないんだよ』

「そやけど、何がどうなってるんか、知らへんのは危のうおますな』

「内密に、調査を手伝ってほしいの。もしかしたらアタンたちだけは、すべてを仕組んだヤツの計算外の要素かもしれない。いずれは、わかっちゃうかもしれないけど、できるだけ目立たないように調査を続けたいの。』

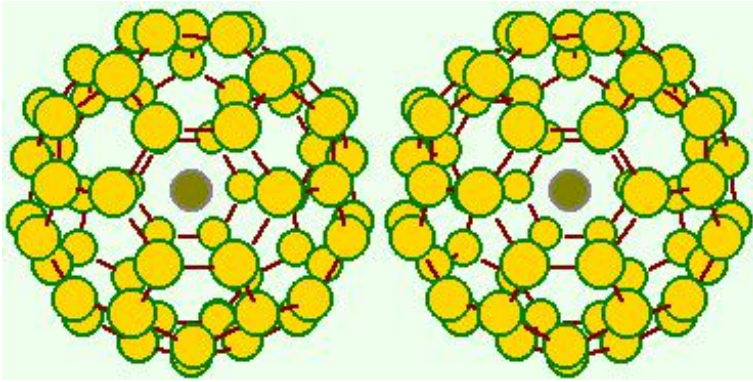
(続く)

konata aranĝis ion.”

“Sed eble estos danĝere, ne scii, kion li aranĝis por ni.”

“Kunlaboru kun ni en la sekreta esploro. Povas esti, ke la komplotinto ne kalkulis pri ni. Kvankam eterne kaŝiĝi ni ne povos, ni volas daŭrigi la sekretan esploron kiel eble plej longe.”
(daŭrigota)

27: フラーレン fullereno



「おとうさん？」

もちろん、返事はなかった。とっくに死んだはず。なぜか悲しくはない。

「現在の状況を報告しなさい」

言ってすぐに合い言葉を忘れたことに気が付いた。コンピュータに呼びかけるときは合い言葉を使う必要がある。それがコンピュータの名前でもある。でないと、独り言にまでいちいち返事されて…でも、私は合い言葉を知らない。目覚めるときには、必要な情報が頭の中に入っているはずだったのに。

「あと 10 年でネメシスに最接近の予定。嬢ちゃん健康状態は良好。ちっちゃいけど、出来立てのホヤホヤの身体やで。減速中やさかい、カプセルの外は、0.5G の重力がかかっとる。動きまわるんに、不自由はないはずや」

よかった。返事してくれた。造られた身体で長く生きられるとは期待していないけど、カプセルに閉じ込められたまま死ぬのはいやだ。

「あなたの名前は？」

「好きに呼んだらええがな。ここには二人しかおらへん」

“Paĉjo?”

Kompreneble neniu respondis, ĉar li jam mortis. Mi tamen ne sentis malĝojon.

“Raportu nunan situacion!”

Tuj post la ordono mi rimarkis, ke mi ne eldiris pasvorton. Por alparoli al komputilo oni devas diri pasvorton, kiu samtempe estas ĝia nomo. Alie la maŝino respondus eĉ al monologoj... Sed mi ne scias la pasvorton, kvankam en mia kapo devus esti necesaj informoj, kiam mi vekigis.

“Al Nemezo post dek jaroj ni estos plej proksima. Tute sana estas vi, kara fraŭlino. Kvankam malgranda, freŝa kaj nova estas via korpo. Ĉar en bremsado ni estas, ekster la kapsulo vi havos 0,5G da gravito kaj povos senĝene moviĝi.”

Feliĉe ĝi respondis al mi. Kvankam mi ne atendas longan vivon kun artefarita korpo, estus terure morti enfermita en la kapsulo.

“Kiel mi nomu vin?”

“Laŭ via bontrovo vi nomu min Ĉi tie vivas vi kaj mi solaj.”

「それじゃ、困るじゃない」

「ワシ、アホやないで。独り言にいちいち反応したりはせんから、安心し」

私の考えを読めるのかしら。

△▽▲▼▲▽△

「フラーレン? 何それ、サトシ?」

「ヒトミねえちゃん、アホちゃうか。フラーレンちゅうたら、炭素原子が球になっとる分子の総称や。60 個の炭素原子でサッカーボール型ののが有名やけど」

「…」

「ヒトミちゃん、怒らないでよ。タマちゃん、太陽系から電送する都合で知識データベースを…」

「つまりい、アタシはアホだとサトシも認めるわけね」

「いや、そういうわけでは…はは…」

「なにを、イチャイチャしとんねん。フラーレンが検出されてどうやねん」

「地球生物は、主に有機物で構成されている」

「知ってるわ。でも、宇宙の相転移が起きた。物理定数の変動が極めて小さかったから、たいていの物体は破壊を免れ微細構造に至るまで保存された。ただ…」

「一部の有機物の巨大分子が回転変形の自由度を失ったため、すべての生命は石になった…と推測されている」

「太陽が赤色巨星になったから人類は滅びたと聞いたけど」

「太陽の巨星化も、生物の石化も宇宙の相転移が原因だよ」

“Sen nomo vi konfuziĝos!”

“Ne pensu, ke mi estas tiel malsaĝa. Al via monologo mi ne respondos.”

Eble ĝi povas legi mian penson?

△▽▲▼▲▽△

“Flerenoj? Kio ĝi estas, Satosi?”

“Hitomi, kiel sencia vi estas! Flereno estas ĝenerala nomo de glob-formaj karbonaj molekuloj. Fama estas la piedpilko-forma kun sesdek karbonoj.”

“…”

“Hitomi, ne koleru! Tama, en transsendo de la Suna Sistemo ni devis redukti nocan datumbazon…”

“Ĉu vi konsentas, Satosi, ke mi estas tute malsaĝa?”

“Ho, neniuj konsentus tion… ha, ha…”

“Ĉesu kolombumi! Vi diris, ke oni trovis flerenojn! Kion tio signifas?”

“Teraj vivaĵoj estis konstruitaj el organikaĵo.”

“Tion mi scias. Okazis Transiro de Kosma Fazo. Fizikaj konstantoj variis nur mikroskope kaj preskaŭ ĉiu objekto estis sendamaĝa ĝis fajna strukturo. Sed…”

“Iuj organikaj gigantaj molekuloj perdis liberecon de rotacia transformiĝo kaj ĉiu vivaĵo fariĝis ŝtono., tiel oni supozas.”

“Mi aŭdis, ke la Suno fariĝis ruĝa giganto kaj tial pereis la Homaro.”

“Kaj gigantiĝo de la Suno, kaj ŝtoniĝo de vivaĵoj estas sekvo de la

Transiro.”

「で、それとフラレーンが検出されたことと、どう関係があるの?」

「有機分子にフラレーンを組み込むことで、相転移後の宇宙でも機能する有機構造を造ることができる」

「それと生物を造ることとは、ぜんぜん違うわね」



カプセルを出て、くると十歩ほど歩くと、『新しいイブ』の新世界一周は終わってしまった。天井だけは高いが、小さな円形の部屋ひとつだけ。

ベッドを兼ねる医療用カプセルの他はイスと机があるだけ。机の上には、トーストと紅茶。イスに座ったら机の中からわいてきた。

ほおぼりながら、回想する。私を誕生させたことで、父は非難された。私は、たった、百年も生きることができない、かわいそうな『最後の子供』だった。

でも私は自分のことを『かわいそう』と思ったことはない。世界は驚異に満ちていた。やりたいことは何でもできた。私が質問すれば、誰でも、よろこんで、熱心に教えてくれた。

なぜ、おかあさんは、そして、人類の大部分は自殺したのだろう。急いで死ななくても、どうせ『時の終焉』を越えて生きるとは、誰にもできなかったのに。

フラレーンという人工分子を有機分子に組み込んだ人工細胞、という概念は、私には知的興味の対象に過ぎなかった。

『最後の子供』である私が新しいイブのモデルになる、という計画も、名譽なことなんだろうけど、そんなの、うまくいくはずないじゃんと思った。

“Kian rilaton tio havas kun la eltrovo de flerenoj?”

“Kun organikaj molekuloj kun enmetita flereno oni povas konstrui organismon funkcipova ankaŭ post la Transiro.”

“Tio devas esti tute alia ol konstrui vivaĵon, ĉu ne?”



Elirinte el la kapsulo ŝi rondiris deko da paŝoj. Per tio finiĝis mondvojaĝo de Nova Eva. Kvankam kun alta tegmento, ĝi konsistis nur el unusola ronda ĉambro.

Krom la medicina kapsulo, servanta ankaŭ kiel lito, tie troviĝis nur seĝo kaj tablo, el kiu elfontis toasto kaj teo, kiam ŝi eksidis sur la seĝon.

Manĝante ŝi rememoris: Pro mia naskigo oni riproĉis Paĉjon. Mi estis Kompatinda Lasta Infano, kiu povos vivi eĉ ne nur cent jarojn.

Mi tamen ne vidis min kompatinda. Plena de mirndaĵoj estis la mondo. Mi rajtis fari ĉion, kion mi volas. Al mia demando ĉiu respondis volonte kaj fervore.

Kial sinmortigis panjo kaj la plejparto de la Homaro? Ili ne necesis ripidi, ĉar egale neniu povis transvivi la Finon de la Tempo.

Nur objekto de scivolo estis la ideo, artefarita ĉelo el organikaĵo kun aretefaritaj molekuloj flerenoj.

Mia honoro estus la plano, ke mi, la Lasta Infano fariĝu la Nova Eva. Sed verdire mi estis certa, ke fiaskos la plano.

だって、相転移がどこまで進むのか、終わって
みないと確定できないから、微調整はコンピ
ュータ任せ。生きた細胞は造れたそうだけど、動
物実験さえ成功例はない。

相転移の影響で太陽が不安定化するの
でネメシス伴星系まで逃げるって本気？

本気だったみたい。もうすぐネメシスだって。
わたしは『アホやない』と自分で言う、アホなコ
ンピュータとふたりきり。

泣き言を言いたくても相手がいない。だって
もう、やさしかったおとうさんも全人類も、地球で
さえも、私ひとりを残して歴史になってしまったの
だから。

(続く)

Sciu, neniŭ sciis kiom transiros la
fazo, antaŭ ĝia finiĝo. Tial oni lasis al
komputilo fajnan ĝustigon. Vivantan
ĉelon oni sukcesis krei. Sed vivantan
beston ne.

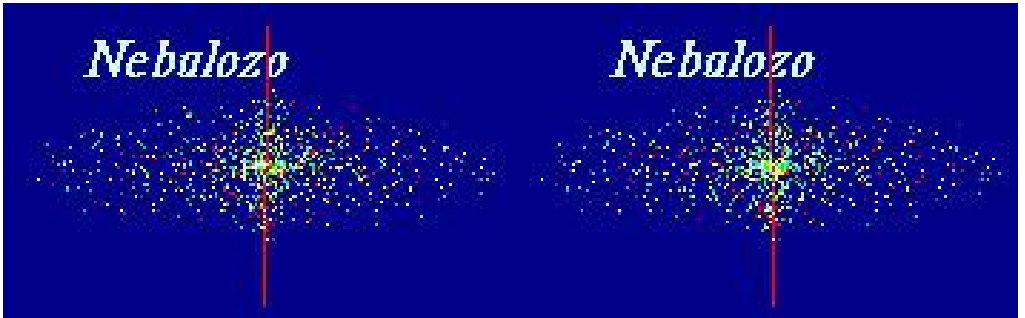
La Suno malstabiliĝos en Transiro kaj
mi forflugu al Nemezo! Ŝerco, ĉu ne?

Ne ŝerco tio evidentiĝis; baldaŭ mi
atingos Nemezon! Kaj mi estas sola kun
malsaĝa komputilo, kiu asertas sin saĝa.

Ĉi tie mankas homo, al kiu mi povas
plendi, ĉar jam mia bonkora Paĉjo, la
tuta Homaro kaj eĉ la kara Tero mem
fariĝis historio lasinte min sola.

(daŭrigota)

28: 星雲 *nebulozo*



「くちん!!」

「花粉症みたいやな」

「花粉なんかないじゃない。宇宙船の中には、私以外の生物は存在しないでしょ」

「ま、花粉やないけどな、微量の化学物質や嬢ちゃん自身の皮膚から剥離した粉塵が、免疫系を刺激しとるんや」

「想定範囲内と考えていいの?」

「前例がないさかい、絶対とは言えへんけどな、たいした問題にはならんやろうと思うとる。それに、空気をきれいにしすぎると一時的にアレルギーは収まるやろけど、ストレスがなくなって免疫系が過敏になりすぎるかもしれんのや」

「なら、我慢するわ。今、私が生きて話ができるだけでも、奇跡みたいなものだものね」

「ええ子やな、嬢ちゃんは」

「あなたは機械だから、免疫系なんかないのよね」

「嬢ちゃんの生きていた…いやすまん、言い方間違えたわ…嬢ちゃんが眠りにつく前の機械とワシらとは別もんや。免疫系もあるし、現にワシはアレルギーで苦しんどる」

「まさか、私のフケで?」

“TERN!”

“Eble vi suferas polenan alergion?”

“Nenie estas polenoj! En la kosmo-ŝipo troviĝas nenia vivaĵo krom mi, ĉu ne?”

“Certe ne estas polenoj. Ŝajnas al mi, ke apenaŭ troveblaj kemiaĵoj kaj polvoj, kiuj defalis de via haŭto, incitas imunecon.”

“Ĉu vi atendis tion?”

“Kvankam neniun precedencon vi havas, mi esperas, ke tio fariĝos grava problemo. Cetere, se mi tro purigus aeron, kvankam portempe kvietiĝos via alergion, manko de streso stimulus imunecon tro sentema kaj fragila.”

“Mi do estu pacienca. Cetere estas ja miraklo, ke mi nun vivas kaj povas paroli kun vi.”

“Bona knabino vi estas!”

“Vi estas maŝino kaj ne havas imunan sistemon, ĉu ne?”

“Ne pensu, ke mi estas egala al tiaj maŝinaĵoj, kiaj estis en via vivo — ho, pardonu min, mi ne estis deca — antaŭ ol via longa dormado. Mi havas imunecon. Fakte mi suferas de alergio.”

“Ho, ve! Ĉu kulpas miaj haŭteroj?”

「いや、宇宙塵や。ネメシスが近いからな…外、見るか?」

“Ne, temas pri kosmaj polvoj. Jam proksimas Nemezo... Ĉu vi vidu eksteren?”

「ええ、お願い」

床がスポンと抜けてなくなったように足元に宇宙空間が現れた。恒星ではないネメシスは肉眼では見えないはずだが、画像処理により、構成物質で色分けされた無数の天体からなる星雲が燦然と表示されていた。

“Jes, mi vidu, dankon!”

Kvazaŭ malaperis planko, sub ŝiaj piedoj montriĝis Spaco. Nemezo ne estas brila stelo kaj oni ne vidas la sistemon per nudaj okuloj. Grafikaj procedoj tamen donis al ili laŭspecajn kolorojn kaj tie ŝi vidis pitoreskan nebulozon.

△▽▲▼▲▽△

△▽▲▼▲▽△

「地震!?!」

大地が大きく波打つように揺れていた。目の前で山の斜面が崩落した。山荘の窓ガラスが割れ、遙かな風の谷からも悲鳴があがる。

“Tertremo?!?”

Grundo ondumis. Anataŭ la okuloj disglitis montodeklivo. Frakasiĝis vitro ĉe la fenestroj de la vilao. El fora la Valo de Vento venis timkrioj.

「リツコ、アンタバカア? いくら現実感が大事だからって、被害が大きすぎるわよ」

“Hej, Rituko! Kia malsaĝulo vi estas! Eĉ por efektivigi Vian Realismon, tro grandas estas damaĝoj!”

テレビ電話でアスカがどなった。

En vidofono tiel kriis Asuka.

「わ、私じゃないわよ」

“Ba, ne mi kulpas!”

「アンタ以外の誰が、仮想世界で災害まで再現しようとするのよ。そんなことをやる能力があるのは、アンタだけ…」

“Kiu ol vi efektivigos katastrofon en virtuala mondo? Tion povis fari nur vi...”

「能力だけなら、トウジ、レイ、再創造者、シンジ、私の助手のマヤ、バベル地区ではハウル、風の谷のナウシカ王女…それにね、アスカ、あなた自身もあるのじゃない?」

“Tion povis fari jen Toozi, jen Rei, jen la Rekremento, jen Sinzi, jen Maya, mia helpanto, cetere en Babelo jen Howl, jen la Princino Naŭtika de la Valo de Vento... Krom ili, Asuka, ankaŭ vi povis, ĉu ne?”

「それはそうだけど…」

“Eble ili povis, tamen...”

「にもかかわらず、私が犯人だと決めつけた理由は何かしら? ぜひ教えてほしいわね」

“Tamen vi certas, ke mi kulpas. El kio venis via kredo? Mi volus nepre ekscii tion.”

「い、いや、それは…」

“Ha, ho, ve...”

「もしかしたら、その中で私だけが、性格的に問題がある、破壊的衝動を持っている、そう言いたいのかしら?」

「ま、まさカリツコ、アタシがそんなこと思っているはずないじゃない」

「そうかしら。私としても、そういう誤解を受ける理由があるのでしょうから本当のことを教えて欲しいの」

「だ、だから、そんなこと思ってないって! ほんとよ、リツコ!」

「それならいいわ。で、地震の件は、鋭意解析中なんだけど…」

「何か、わかったの?」

「振動のパターンが、おもしろいものに一致するのよ。危険率 0.11% でね」

「危険率って、危ないの?」

「アスカ、あなたバ…ごめんなさい。あなたの口癖がうつったようね。危険率というのは統計用語で、無関係なのに、偶然一致してしまったという確率よ」

「ということは、99.89% の確率で、関係あるってことよね」

「計算だけ是可以のね」

「なんですって!」

「何かご不満でも?」

「べ、別に不満はないわよ。で、あの地震は何と一致したのよ」

「あの地震は、くしゃみよ。時間軸にそって五百倍に引き伸ばされているけれどね」



「くしゃみで山が崩れたり、壁にひびがはいったりするかいな、巨神兵やあるまいし。あの時空飛んでたさかい、ウチは被害ないけど、風の谷

“Povas esti, ke vi trovis problemon en mia karaktero? Ĉu vi kredas, ke mia homeco havas ion detrueman?”

“Ho, Rituko, ne eblas, ke mi pensas tiaĵon!”

“Ĉu vere? Mi timas iel mi mem kulpas pri tia miskompreno. Volu diri sincere vian opinion.”

“Ne, ne tute ne tion mi pensas! Kredu min, Rituko!”

“Mi do lasu la aferon. Kvankam mi ankoraŭ ne finis analizi la tertremon…”

“Certe vi trovis ion!”

“La vibrado identas al io interesa kun 0,11 procentoj da risko.”

“Risko?! Ĉu danĝere?”

“Asuka, kia mal... Pardonu, viaj vortoj influis min. Risko, statistika termino, estas probablo, ke io senrilata hazarde identas kun alia afero.”

“Do, 99,89 procente ĝi rilatas al la afero, ĉu ne?”

“Almenaŭ kalkuli vi povas.”

“Kion vi volas diri?”

“Ĉu vi koleris?”

“Ha, mi ne! Al kio identis la tertremo?”

“La TERtremono identis kun TERno! Kvankam kvincentoble plilongigita en tempo.”



“Terno faligis la monton kaj krevis la murojn? Ba, ĉu temas pri la Giganta Di-soldato? Tiam mia domo flugis kaj

の左官屋は大忙しやそうやで」

「そうよサトシ、くしゃみとパターンが似ているといってもアタシたちの五百分の一の鈍さで、体格が超巨大な…あ」

「ヒトミちゃんそのとおり、仮想空間と現実空間との相対時間比は五百倍だよ。それから、相手が超巨大なんじゃなくてボくらの方が小人なんだ」

「仮想の大きさやのうて、コンピュータの中の、ウチらの情報が占める物理的大きさは、確かに微小やわ」

「でも、でもよ、現実の振動がなぜ、仮想世界で地震になるのよ」

「仮想世界エンジンは、外部の事象をなんらかの形で仮想世界に反映させようとしているんだろうね」

(続く)

ne estis damaĝita. Sed en la Valo de Vento stukistoj estas tute okupitaj!”

“Ŝi pravas, Satoshi! Eĉ se ĝi similas al terno, ĉu ekzistas homo kvincentoble malrapida kaj supermezure giganta... Ha!”

“Hitomi, vi pravas! La temporaporto de virtuala al reala estas kvincent! Cetere Homo ne estas giganta, sed ni mem estas liliputoj.”

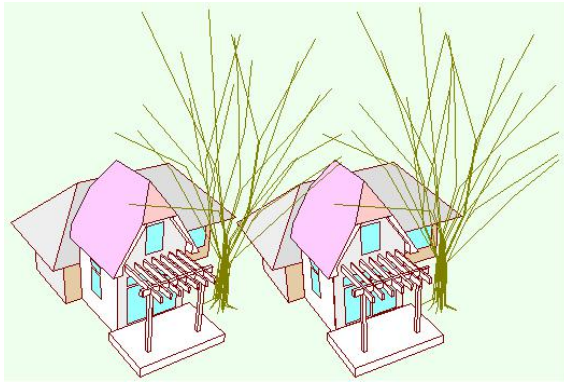
“Vi pravas, se temas ne pri virtuala, sed pri fizika grandeco de la spaco, kiun okupas nia datumo.”

“Sed, sed, sed kial reala vibrado fariĝis tertremo en virtuala mondo?”

“Eble la virtuala motoro strebas iel speguli eksteran okazaĵon al nia virtuala mondo.”

(daŭrigota)

29: 山莊 vilao



受精卵は人間だろうか。私は人間だと思う。人間を殺してはいけない。だから受精卵も殺してはいけない。

でも、この私を創り出すために、試行錯誤が繰り返されたはずだ。ただ生きているというだけでなく、人類の夢と希望を引き継ぐにふさわしい、知恵と勇気に満ちた存在でなくてはならない。それが父さんが私に与えた基準だから。

多くの受精卵が創り出され、その一部は胎児にまで成長したに違いない。

「コンピュータ!」

「なんや、嬢ちゃん。」

私が生まれる前に、人間の受精卵をいくつか作ったの?」

「いやなこと聞くやないか。どうしても、ちゅうなら答えるけど、落ち込んででも知らんで」

こんな生意気な言葉を昔のコンピュータが吐いたなら、即座に廃棄処分にされたに違いない。しかし私はむしろ彼(?)の気配りを感じた。

「でも、知らないといけないの」

「百八個や。大部分は胚の段階で廃棄された。九個は胎児にまで成長したけど様々な機

Ĉu jam fekunda ovo estas homo? Mi kredas, jes. Nemortigu homon. Tial nek fekundan ovon oni rajtas mortigi.

Por elkrei min oni tamen devis multe provi kaj multe erari. Mi devas ne nur simple vivi, sed ankaŭ esti plena de saĝo kaj kuraĝo por herede revon kaj esperon de la Homaro. Tio estas la kriterio, kion Paĉjo donis al mi.

Certe naskiĝis multaj ovoj fekundaj, kelkaj inter kiuj fariĝis fetoj.

“Komputilo! ”

“Kion mi faru, knabino?”

“Kiom da homaj fekundaj ovoj vi kreis antaŭ ol mi naskiĝis?”

“Ne decus demandi tian! Se vi nepre volas scii tion, mi devas respondi. Vi tamen sciu, ke tio ne kuraĝigos vin.”

Se en malnovaj tagoj oni tuj forigus tian komputiloj, kiu aŭdacas elbuŝigi tiel arogantajn vortojn. Mi tamen sentis lin zorgoplena.

“Spite al ĉio mi devas scii.”

“Cent ok. Plejparto el ili estas forĵetita en stadio de embrio.

能不全から生命維持を断念…」

「つまり、殺した、のね。」

「きつい言い方するやないか。時間は充分あったさかいな、無理に命を縮めたりはせなんだ。百年以上も胎児のままで生きとったんもあったわ。それが本人の幸せかどうか、わからへんけど。」

「その犠牲の上にただ一人生き残ったのが私、と言うわけね。」

「犠牲なら他にもあるんや。仮想世界というのを知っとるやろ。」

「ええ、ゲームをしたことがあるわ。鳥になって空を飛んだり、お魚になったり…」

「行かへんか、仮想世界へ。」

「どんなゲームなの？」

「嬢ちゃんにしたらゲームかもしれへんな…行き先は、バベル地区の山の南面に建つとる、青薔薇山荘や。」

△▽▲▼▲▽△

「トウジ、トウジ！」

眼を開けると、パジャマ姿のヒカリが心配そうにのぞき込んでいた。

「ああ、だいじょうぶや。変な夢を見とったんやな。」

本当は夢ではない。存在さえ知らなかったもうひとりの自分の記憶が突然転送されてきたのだ。長期間独立していた二つの記憶と人格の統合に手間取ってしまって、ヒカリにも気付かれたようだ。

「ヒカリ、アスカとシンジに会いに行かへんか。」

「青薔薇山荘へ？ 一神教徒の場所だけど、いいの？」

Kvankam naŭ kreskiĝis feto, diversaj malfunkcioj ne permesis ilin plu vivi...”

“Kaj vi mortigis ilin? ”

“Kiel malice vi parolas! Mi tamen havis abundan tempon kaj povis lasi ilin plu vivi. Unu el ili vivis pli ol cent jaroj nur kiel feto. Mi ne scias, ĉu tia vivo estis feliĉa aŭ ne por ĝi mem.”

“Kaj jen estas mi, kiu postvivas nun post tiuj viktimoj! ”

“Ne nur ili estis viktimoj. Virtualan mondon vi scias, ĉu ne?”

“Jes mi foje ludis en ĝi. Mi estis birdo kaj flugis en aero. En alia fojo mi estis fiŝo...”

“Ni iru en virtualan mondon, ĉu bone?”

“Kia ludo ĝi estos?”

“Por vi, Knabino, tio povus esti nur ludo... Ni iros al Babelo, al la Bluroza Vilao sur la suna flanko de la monto.”

△▽▲▼▲▽△

“Toozi, Toozi ! ”

Super liaj okuloj estis maltrankvila Hikari en piĝamo.

“Ho, ne zorgu! Malbonan sonĝon mi havis! ”

Fakte estis ne koŝmaro, sed ne-atendita transsendo de la memoro de alia li, kies ekziston li ne sciis. Tempon bezonis integro de du memoroj kaj personoj longe sendependaj. Ion rimarkis ankaŭ Hikari.

“Hikari, ni iru kaj vidu Asuka kaj Sinzi, ĉu bone ?”

“Al la Bluroza Vilao? Ĉu vi povas iri al la teritorio de monoteistoj ?”

驚くのも無理はない。昨日までの何も知らない自分は、アスカに会いに行きたがる妻を引き止めていたのだから。

「アスカから誘われとんやろ。レイやチカラム来る」

「チカラって再創造者のことよね」

「会議の主宰者はリツコはんに頼も。バベルからもハウ尔夫婦とナウシカ王女に来てもらええかな」

「いったい、何が始まるの？」

「レダが来るんや」

「たしかに、レダにはしばらく会っていないけど」

「レイやない。ほんもののレダや」

△▽▲▼▲▽△

「…行くわ」

「どこへ行くのだね、レダ？」

「私はまだレダではなくレイ」

「また名前を変えたのかね？」

「レダだと思っていた。レダになりたかった。でも私はまだ、本物のレダではなかった」

「君がレダと名乗りたければ…」

「あなたも行くのよ、ゼウス」

「やれやれ、私の名前まで変わったのかね？ま、かまわんがね。私はチカラ、カオル、ランと、名前だけでなく、性別さえ変えてきたのだから、変幻自在の神の名を名乗るのもいいかもしれない」

「…それがあなたの本当の名前よ」

「そうかね？」

「…青薔薇山荘へ行けば思い出す」

(続く)

Estas nature, ke ŝi miras, ĉar ĝis hieraŭ mi nenion scianta baris la edzinon iri al Asuka.

“Vin invitas Asuka, ĉu ne? Venos ankaŭ Rei kaj Tikara.”

“Tikara? Ĉu temas pri la Rekreinto?”

“Mi petu al Rituko prezidi la kunvenon. En la nomo de Babelo partoprenu Ges-roj Hawl kaj la Princino Naŭtika.”

“Kio do komenciĝos?”

“Venos Leda.”

“Fakte ni ne vidis Leda sufiĉe longe.”

“Ne temas pri Rei, sed pri vera Leda.”

△▽▲▼▲▽△

“Mi iru!”

“Kien, vi iros Leda?”

“Mi ankoraŭ ne estas Leda, sed Rei.”

“Refoje vi ŝanĝis la nomon?”

“Mi kredis min Leda, mi volis esti Leda. Sed mi ankoraŭ ne estis la vera Leda.”

“Se vi volas nomi vin Leda…”

“Ankaŭ vi iru Zeŭso!”

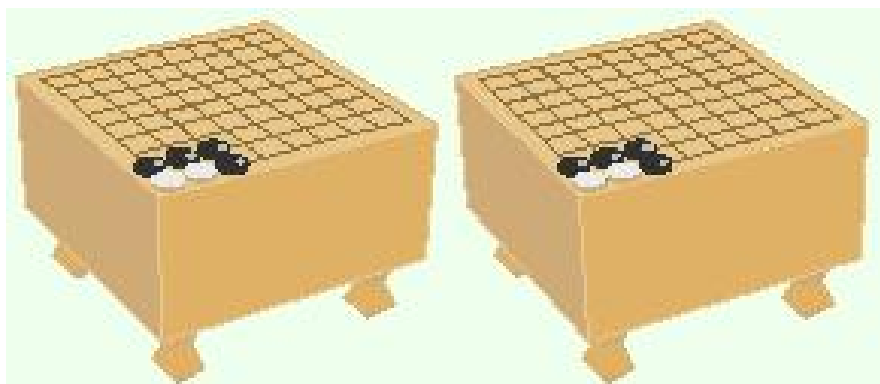
“Ho, ho, ankaŭ mian nomon vi ŝanĝis? Mi tamen obeu al vi, ĉar mi estis Tikara, Kaoru kaj Lan. Ne nur nomon, sed ankaŭ sekson mi ŝanĝadis. Decos al mi la nomo de la dio ŝanĝiĝema.”

“Tio estas via vera nomo.”

“Ĉu vere?”

“...En la Bluroza Vilao vi rememoros.”
(daŭrigota)

30: 待った! *Momenton!*



「まっつったああああ!」

“Momeeeenton!”

「また待ったかいな。ほな、一手戻したらええわ」

“Ĉu mi devas denove atendi? Volu refari vian meton.”

トウジは、碁盤に置こうとしていた黒石を自分の碁笥(ごけ)に戻した。青薔薇山荘の上空には、赤いサギが旋回している。

Toozi ĉesis meti nigran ŝtonon kaj remetis ĝin en sian ŝtonujon. Super la Bluroza Vialo kirlis ruĝa egreto.

「あんがと」

“Dankon!”

アスカはニコリと笑うと、自分がさっき置いた白石を取り上げて、安全な目に置き直した。

Asuka ridetis al li kaj de la gotabulo deprenis blankan ŝtonon kaj remetis ĝin sur sekuran krucon.

「待ったといえば、私たち全員をもう一週間も待たせて、アンタの『お嬢様』はいったい何をしているの?」

“Ne nur mi! Via fraŭlino atendigas nin ĉiujn jam unu semajnon! Kion ŝi nun faras?”

「だから言うたやないか。コンピュータに何か打ち込んだるんや」

“Mi jam klarigis al vi ĉiuj! Ŝi enmetas ion en la komputilon”

「アンタが、そのコンピュータなんでしょうが」

“Vi mem estas la Komputilo, ĉu ne?”

「たしかにワシは恒星船のコンピュータの化身やが、見るな言われとるんや」

“Certe mia estas personigo de la Stelŝipa Komputilo. Ŝi diris, ke mi ne vidu!”

「あ、その石、待った!」

“Momenton! Ne metu la ŝtonon!”

「またかいな」

“Denove!”

「見るなと言われて、素直に従うようなアンタじゃないはずよ」

“Vi neniel ĉesus ion, eĉ se oni al vi malpermesas tion.”

「対等な仮想人格どうしならな」

“Vi pravas, se malpermesas virtualolo.”

「本物の人間の命令は、無視できないのね」

“Vi tamen ne povas neglekti ordonon de vera homo?”

「本人や他の人間に危害が及ぶような命令なら拒否できるけどな」

“Ne, kvankam mi rajtas neglekti tian ordonon, kiu damaĝus ŝin aŭ alian homon.”

「他の人間なんて、もうどこにもいないけどね。…それにしても、囲碁というゲームも奥が深いものね」

“Cetere nenie jam ekzistas tiu alia homo! ... Mi tamen miras., tre interesa estas go-ludo!”

「いや、囲碁やのうて…」

“Ho, tio ne estas goo, sed...”

「ここに白石を置ければアタシの勝ちなのに、置いちゃいけないのよね」

“Se mi rajtus meti ĉi tie blankan, mi venkus! Sed mi ne rajtas!”

「ああ、同時に縦と斜めに白の三連ができるさかいな」

“Ne, ĉar tiam vi samtempe farus du liniojn kun tri ŝtonoj.”

△▽▲▼▲▽△

△▽▲▼▲▽△

赤サギは山荘の下の溪流に舞い降り、水面をかすめて小魚を捕獲すると、そのまま崖下の洞窟に飛び込んだ。

La ruĝa egreto sore descendis al la rivero en la valo sub la Bluroza Vilao. Ĝi kaptinte fiŝeton enflugis en valan kavernon.

「たらいま、サトチ、タマちゃん!」

“Jen mi hemme, Satoti, Tamm!”

「もの食いながらしゃべれないな」

“Ne parolu manĝante!”

「ヒトミちゃん、変身するのは魚を飲み込んでからの方がいいんじゃない?」

“Hitomi, estas danĝere metamorfozi antaŭ ol vi sukcesos engluti la fiŝon!”

半分人間に戻りかけた少女の口からは、まだ魚のしっぽがのぞいていた。

Vosto de fiŝo videblis el la buŝo de la duonbirda knabino.

「むぐぐ…ごくん、だって、おいしいだもん」

“Mmmmm... ho! Nenia problemo! Tre bonguste!”

「そんなに魚がおいしいんやったら、ウチらにも取ってきてほしいわ」

“Se fiŝo estas tiel bongusta, mi petas, kapti aliajn por ni ambaŭ!”

「鷺には手がないのに、アンタたちの分まで取れるはずないじゃない。欲しけりゃ、自分で取ったらどう?」

“Egreto ne havas manojn! Neni el mi povus kapti ilin por vi! Vi povas mem kapti kaj manĝi!”

「子猫は水が嫌いなんや…人間の女の子かて、冷たい水は、いややけどな」

“Al kateto ne plaĉas akvo... Cetere ankaŭ homa knabino malŝatas ĝin.”

サトシもタマちゃんも子猫に変身できる。しか

Satosi kaj Tama scipovas transformi

し、猫は泳げるとはいえ、水が嫌いなのである。

「それより、山荘の様子は?」

「動きはないみたいよ。のんきに五目並べなんかしてたし。あの女は、あれが囲碁だと思い込んでるようだけど」

「ヒトミはん、あんはんとアスカはんと同じ顔やないの。なんでそんなに気にいらへんのやろ」

「同じ顔だから、なおさら腹が立つのよ。キャアキャアうるさいし、自分勝手だし。顔と姿は同じなのに、なんで性格が悪いんだろと思うとね」

「性格も似とるような気がするんやけどな」



仮想世界に入る直前に、ふと思い付いたようなふりをして、

「ちょっと待って!」

私は入力装置の前に座った。

「恥ずかしいから、見ないで…これは命令よ?」

恥じらうふりをした。でも『命令』という言葉が入っているから、艦載コンピュータは逆らえない。

20 分ほどで必要な命令を入力し終えた。仮想世界では、時間が 500 倍の速さで流れているそうだから、一週間ほどたったことになるのだろうか。

「ごめんなさい、待たせちゃって」

「たいしたことあらへん。仮想人格は不老不死やから、待つのは平気や。カプセルに入って横になってくれるか」

ニコリと笑うほおがこわばっていた。立ち上がる足までふるえていた。私はゆっくりと、私の小さ

sin en kateton, kiu kvankam povas naĝi, tute ne amas akvon.

“Kio okazis en la Vilao?”

“Ŝajne nenio, ĉar ili ludis gobangon! Tiu malsaĝa virino tamen kredis tion go-ludo!”

“Hitomi, tute similajn vizaĝojn havas vi kaj Asuka! Kial tiel forte vi malamas ŝin?”

“Tiu vizaĝo ĝenas min pli! Tiel brua kaj egoisma ŝi estas! Kun la vizaĝo kaj figuro similaj al mi, kial ŝi povas havi tian neindan karakteron!?”

“Al mi ŝajnas, ke vi ja havas ankaŭ similan karakteron.”



Antaŭ ol eniri en la virtualan mondon, mi kriis kvazaŭ kaprice:

“Momenton, atendu min!”

Mi sidis antaŭ terminalon.

“Ne embarasu vidi min... Jen ordono al vi, ĉu bone?”

Mi ŝajnigis min hontema. Kun la vorto “ordono” la ŝipa komputilo ne rajtas neglekti mian malpermeson.

Dudek minutojn poste mi finis enmeti ordonojn. Oni diras, ke en la virtuala mondo tempo rapidas kvincentoble. Do dume pasis unu semajno.

“Pardonu, ke mi atendigis vin!”

“Ne ĝenu vin. La virtualaj personoj estas senmorta kaj povas longe atendi. Volu kuŝi en la kapsulo.”

Mi ridetis kvankam rigide. Kiam mi ekstaris tremis nakaŭ la genuoj.

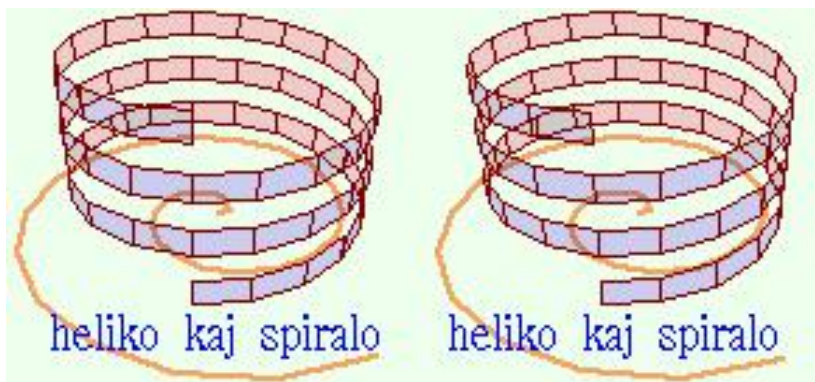
な寝床兼用の医療カプセルに向かって歩き出した。

(続く)

Senhaste mi komencis marŝi ale al mia eta lito kaj medicina kapsulo.

(daŭrigota)

31: 螺旋 *heliko*



「リツコさん…」

青薔薇山荘の、芝生の上の空気が突然歪んだ、と思ったら、仮想世界管理人が立っていた。

「久しぶりね、レイ。それともレダと呼んだ方がいいのかしら」

「わからないの。私はレダ、ゼウスに愛され、そして棄てられた女…のはずだったのに、本物のレダが現われたから」

「あなたはレイよ。神様に、いえ人間に植えつけられた執念は忘れることね。それに、ゼウスとやらはあなたを捨てたつもりはなさそうだし」

「ゼウスへの怨念が偽物だとしても、レイという存在も人間が創ったもの…だとしたら、本物の私はどこに…」

「好きなものを選べばいいわ。選択肢 A: あなたはレダ。永劫の時を経て代替世界に、復讐の女神ネメシスとして帰ってきた。人々を操り私たち仮想人格を人形のように扱ってきたゼウスを断罪するために。復讐する相手、ゼウスは『再創造者』とも呼ばれる老人ね。でも彼は若い青年、チカラの姿も取れるから、責任を取らせて結婚し、永遠に尽くさせる」

「なにか誤解をしている気がする」

「選択肢 B: あなたはレイ。だから、シンジが断罪への航海

“...Rituko!”

Subite distordiĝis aero super gazono ĉe la Vilao de Bluaj Rozoj. Tie jam staris la administrantino de la virtuala mondo.

“Saluton, Rei! Ĉu mi devis nomi vin Leda?”

“Jam ne certa mi estas. Mi kredis min Leda, kiun amis kaj forlasis Zeŭso... Sed aperis vera Leda.”

“Vi estas Rei. Forlasu venĝosenton, kiun donis al vi la Dio... aŭ la Homoj. Cetere ŝajnas al mi, ke Zeŭso neniam forlasis vin.”

“Eĉ se falsa estas rankoro al Zeŭso, ankaŭ Rei estas fikciaĵo de la Homoj. Kie do estas mi autentika..?”

“Elektu laŭ via bontrovo. La propono A: Vi estas Leda kaj post eonoj revenis al la Mondo Alternativa kiel Nemezo, la diino de venĝo. Por puni Zeŭson, la marionetisto de ni, virtualuloj. Li estas maljunulo nomata Rekremento. Li tamen ankaŭ estas junulo Tikara. Tial li povos kompensi kaj servi al vi kiel via amata edzo.”

“Ŝajne vi miskomprenas nin.”

“La propono B: Vi estas Rei. Tial vi Nemezo - 2018 - 136 -

好き。アスカと張り合って、シンジの愛を勝ち取る。

「くだらない。それこそ人間が勝手に決めたこと
だわ。」

「では、選択肢 C: あなたの名前は何でもいい。もうすぐここに来る、本物のレダと協力して、人類と仮想人格の過去を解き明かし、未来を切り拓く。」

「過去なの、それとも未来なの？」

「過去と未来は、切り放せないのよ。螺旋がグルグル廻りながら進んで行くように、過去を確認しながらでないと本物の未来は創れないわ。」



「仮想世界のお偉方が勢ぞろいした、というわけですか。いやあ、ボクのような未熟者がいてもいい場所じゃないような…」

巨大な円卓が青薔薇山荘の前の芝生の真ん中に置かれ、すでに、数十人の仮想人格が着席していた。

「アンタふざけんのよしなさい。レイ、カオルが…」

「カオルではなく、ゼウスよ。」

「そう、ゼウスだったわよね。カオルなら読者にもわかりやすいのに。会うたびに顔も名前も変わるから、やがてこいしたらあやしめない。レイ、そのゼウスが逃げ出さないようにしっかりと掴まえとくのよ……で、リツコ、これで全員の？」

「不参加表明があった方を除けば、あと、お二人よ。もっとも住所不定だから招待状は出さなかったんだけど…シンジ君？」

「はい、リツコさん、お二人はもう、そこに、いらしています。太陽系辺縁系からいらしたヒトミちゃん、そんなとこ飛んでないで、ちゃんと着席してください。机の下のサトシ君もね。」

amas Sinzi. Vi konkursos kontraŭ Asuka kaj gajnos amon de Sinzi.”

“Ba! Tio ja estas dogmista arbitro de la Homoj!”

“Do, la propono C: Jam ne gravas via nomo! Kun vera Leda, kiu baldaŭ venos ĉi tien, vi klarigu la pasintecon kaj traktu la vojon al nia estonteco.”

"Că pasintecon aŭ estontecon?"

“Ni ne povas distranĉi la pasintecon dis de la estonteco. Kiel supreniras heliko, ni povas krei estontecon nur surbaze de la pasinteco.”



“Ĉi tien alvinis la eminentuloj de la virtuala mondo, ĉu ne? Ho, tute ne decas, ke mi, flaybekulo, sidas kun vi ĉiuj!”

Giganta ronda tablo staris meze de gazono antaŭ la Vilao de Bluj Rozoj. Tie jam sidis kelkdek virtululoj.

“Ne decas șerci! Rei, bone gardu,
ke Kaory ne...”

"Ne Kaoru, sed Zeŭso!"

“Jes, li mi scias, ke li estas Zeŭso! Kvankam Kaoru estus populara al legantoj. Ĉiam li havas alian vizaĝon kaj nomon kaj neniun povas memori! Rei, bone gardu, ke tiu Zeŭso ne forkuru. Rituko, ĉu ĉiu jam sidas ĉi tie?”

“Nur du mankas, krom tiuj, kiuj ne akceptis nian inviton. Kvankam mi ne sendis inviton, ĉar ili ne havas adreson... Sinzi?”

“Jes, Rituko, jam tien ili alvenis. Bonvenon Hitomi, kara gastino el la Periferiaj Mondoĵ en la Suna Sistemo! Jam ne restu en la aero, sed volu eksidi kun ni. La samon ni petas al

「え、机の下?!…キャツ」

円卓の下から白猫が這い出したかと思うと、少年の姿になっていた。

「始めまして。太陽系辺縁系からやってきた、サトシです。もっとも、あなたがただって、昔、太陽系辺縁系から出発したんですけどね。オーイ、ヒトミちゃん、ばれちゃったから、降りておいで」

上空を旋回していた赤サギは、突然、石のように墜ちてきた。

「きゃ、危ない!!」

しかし、サギは円卓にぶつかる直前にひらりと身をかわすと、同時に赤いワンピースの少女に変身し、白猫の少年の横に着席した。

「な、なによ、ヘンエンケイって?」

アスカがシンジにささやいた。

「ヒトミちゃん、お行儀が悪いよ」

サトシが注意した。少女の手にはサンドイッチが握られていた。さっきの着陸の瞬間に、円卓の上のごちそうの山からつかみ取ったようだ。

「あら、ごめんなさい」

「かまわなくてよ。あなたの方のために用意した料理だもの…そうでしょう、アスカ」

「も、もちろんよ。どんどん食べて…シンジ、この変な小娘、何なのよ」

「世界中飛び回って調べていた、あの二人だよ。いつでも白猫と赤サギの姿だもの、だれだって…あれアスカ、今まで気が付かなかったの?」

「そ、そりゃ気が付いていたけどさ」

うそである。

断罪への航海

Satosi sub la tablo!"

"He, sub la tablo? ... Ho, ve!"

De sub la ronda tablo elvenis blanka kato, kiu tuj fariĝis knabo.

"Estas granda ĝojo sidi inter vi. Mi estas Satosi el la Periferiaj Mondoĵoj en la Suna Sistemo. Cetere ankaŭ vi antaŭlonge ekvojaĝis de la Periferiaj Mondoĵoj. Hej, Hitomi, oni trovis nin! Descendu!"

La ruĝa egreto, kiu glisis supre, subite ekfalas kiel ŝtono.

"Ha, terure!"

La egreto apenaŭ trafante la rondan tablon ŝanĝis direkton kaj samtempe transformiĝis al knabino en ruĝa robo. Ŝi eksidis apud la knabo, blanka kato.

"Kio do estas la Periferiaj Mondoĵoj?"

Asuka flustre demandis de Sinzi.

"Hitomi, estu deca!"

Satosi avertis Hitomi. Sandviĉo estis en ŝia mano. Ŝajnas, ke ŝi prenis ĝin de la monto da frandaĵoj sur la tablo, kiam ŝi alteriĝis.

"Ho, pardonon!"

"Nenia problemo! Tiun manĝaĵon oni aranĝis por vi, gastoj., ĉu ne, Asuka?"

"Ha, jes ja, kompreneble! Manĝu multe... Sinzi, kiu estas tiu knabinaĉo?!"

"Ili estas tiuj du, kiuj traesploris nian mondon. Ĉiam en formoj de blanka kato kaj ruĝa egreto kaj ĉiu... Ho, Asuka, ĉu vi ne rimarkis ilin?"

"Ha, kompreneble mi rimarkis!"

Asuka mensogis.

Nemezo - 2018 - 138 -

「なんで、アタシにそっくりなわけ？」

“Kial ŝi similas al mi?”

「なに、ごちゃごちゃ内緒話しとるんや…サトシ、自己紹介と、ついでに現在までの太陽系辺縁系の歴史を講義してくれるか」

“Hej, ne flustru inter vi! ... Satosi, mi petas vin sinprezenti kaj lekciĝi pri la historio de la Periferiaj Mondoĝoj de la Suna Sistemo.”

「はい、承知しました。トウジさん。話が長くなりそうなので、食べながら、お話ししましょう」

“Bone, mi parolos al vi, Toozi. Ni tamen parolu manĝante, ĉar la historio estos tre longa.”

「タマ、お前は招待されてないぞ」

“Tama, oni ne invitis vin!”

ハウルが言った。

Avertis Hawl.

「あら、気が付かなかったわね。タマちゃんも座って食べてちょうだい」

“Ho, mi tute ne rimarkis vin! Tama, ankaŭ vi rajtasi sidi kaj manĝi.”

「タマちゃん、ばれてみたい」

“Tama, ankaŭ vin oni rimarkis.”

サトシは料理の山からサンドイッチをふた切れ取り、ひとつをヒトミとは反対側の横の席に置き、ひとつに齧り付いた。

Satosi prenis du pecojn da sandviĉo de la monto de manĝaĵo. Unu por la seĝo apuda en la flanko alia de Hitomi kaj ekmanĝis alian pecon.

円卓の下から黒猫が這い出すと少女になり、いすに座った。両親であるハウルとソフィーをわざと無視して、トトロのように大きな口を開け、サンドイッチをひとのみにした。

De sub la ronda tablo elrampis nigra kato, kiu fariĝis kanbino kaj sidis sur la seĝon. Ignorante Hawl kaj Sofia, la gepatrojn, ŝi malfermis la buŝon grandega kiel faŭko de trolo kaj englutis sandviĉon.

△▽▲▼▲▽△

△▽▲▼▲▽△

レダは心を静めて、カプセルの中に横たわった。

Trankviligante sian koron Leda ekkuŝis en la kapsulo.

「コンピュータ、始めて」

“Komputilo, mi patas komenci.”

「ほな、行くで。仮想世界では、ごちそうを作って、歓迎会の準備をしとる。いくら食べても、腹をこわす心配はないさかいな」

“Bone, mi ekiros. En la virtuala mondo oni aranĝas bonvenigan kunsidon. Vi ne ŝarĝos la stomakon, kiom ajn da frandaĵo vi havos.”

「それは楽しみね」

“Mi ĝuos multe.”

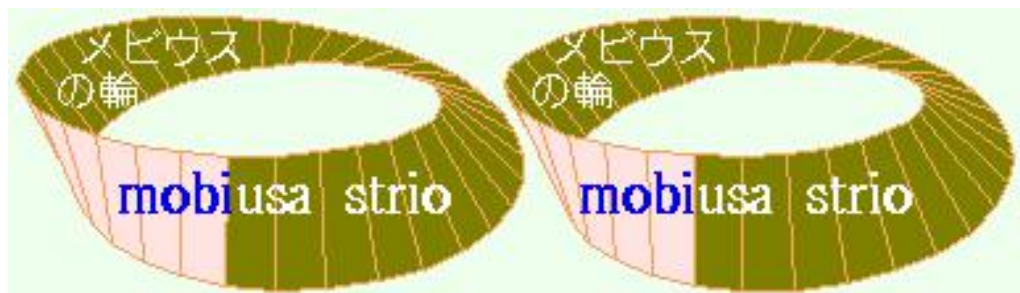
急激に眠気が押し寄せてきた。これでもう、二度と目覚めることはあるまいと思ったが、残念ではなかった。

Rapide alvenis dormemo. Ŝi pensis, ke neniam ŝi revekiĝos. Sed tio tute ne ĉagrenis ŝin.

(続く)

(daŭrigota)

32: メビウスの輪 *mobiusa strio*



「さよなら…」

それが私の最後の言葉。口には出さず心の中だけでつぶやいた言葉。だから、誰にも聞こえなかった。夕焼けの空の下青薔薇山荘の円卓のまわりでは、楽しい団らんが続いている。

アスカの口が動くのが見える。何かを私に語りかける声が聞こえる。でも彼女が何を言っているのか、私にはもうわからない。わかる必要もない。だって私は消えるのだから。

場面が変わった。何も無い、真っ暗な空間。スポットライトを浴びたように、一人の少女が現われた。

「あなたは誰？」

「私はあなたよ、レイ」

「あなたがレダ、本当の私なのね」

「本当とか、偽物とか、なんの意味もないわ。名前なんか、レイでもレダでも勝手に呼びなさい。でも私は生きたい。存在を続けたい。だからレイ、あなたの身体が、心が、思い出が、希望が…そう、あなたのすべてが必要なの」

「いいわ。私をあなたにあげる。私は吸収され、あなたに還るの。だって私はそのために存在したのだから」

“...Adiaŭ!”

Jen la lasta vorto mia. Mi tamen diris tion ne voĉe, sed nur en mia koro. Tial neniu aŭdis min. Ĉe la ronda tablo de la Bluroza Vilao ankoraŭ daŭras gaja balilado sub ĉielo vesperruĝa.

Movadas la buŝo de Asuka. Mi aŭdas la voĉon, per kiu ŝi alparolas al mi. Mi tamen ne komprenas, kion ŝi diras. Al mi jam ne necasas kompreno, ĉar mi devas malaperi.

La sceno ŝanĝiĝis. Nenio estas en la spaco obskura. Kvazaŭ lumĵetita aperis unu knabino.

“Kiu vi estas?”

“Mi estas vi, Rei.”

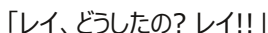
“Vi do estas Leda, mi vera.”

“Nenion signifas vera aŭ falsa. Nomoj ne gravas; nomu min egale Rei aŭ Leda. Mi tamen volas vivi plu, ekzistadi. Tial, Rei, mi devas havigi al mi viajn korpon, koron, memoron kaj esperon... Jes, al mi necesas ĉio el vi.”

“Bone, mi donos min al vi. Mi estos ensorbita kaj reduktiĝos en vin. Ĉar por tio mi ja ekzistis.”

そうね、レイ、あなたは、やっぱり偽物ね。本物の私なら、そんなに簡単に自分を捨てたりできない。あなたは偽物。そして仮想世界も偽物よ。本物の人間である私が復活したのだから、偽物の世界は消えるのよ。」

「おもしろいわね。偽物の心しか持たないあなた、ほかの仮想人格の心配をするの？そうか。そんな風にプログラムされてるだけなのね。心配しなくてもいいわよ、レイ。だって、あなたもシンジもアスカも本物の人間じゃない。本物とそっくりに行動するようにプログラムされただけの偽者だもの。みんな、消してあげる。私が、みんな、きれいさっぱり消してあげる。」



「あなたがアスカね。見覚えがあるわ。昔、人気投票で二位になってたわね。」

私は立ち上がると、周囲を見回した。青い空、はるかかなたまで連なる山々。眼下には、美しい風車と重厚な街並みの谷があった。

「美しい。美しすぎる。本当にココで暮らしたくなるほど。」

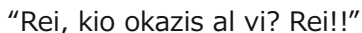
「レイ、アンタ何の話を…それより、なんでアタシが二位なの、一位はいいたい…」

「いや、君はレイではないんだね？」

隣から太った老人が割り込んだ。顔は記憶になかったが、声は覚えていた。

“Ho mi vidas, Rei, estas certe, ke vi estas falsaĵo! Mi, la vera neniel povus tiel facile forĵeti min. Vi estas falsaĵo! Kaj ankaŭ la mondo virtuala estas falsaĵo! Ĉar relevigis mi, la vera homo, devas nuliĝi la falsa mondo.”

“Ho, interese! Kun falsa koro vi estas maltrankvila por aliaj virtualuloj!? Ho, mi vidas: oni programis vin tia! Estu trankvila, Rei, ĉar nek vi, nek Sinzi, nek Asuka estas vera homo! Vi ĉiuj estas falsaĵoj! Oni programis vin, ke vi agadu, kvazaŭ vi estus veraj homoj! Nur falsaĵo! Mi nuligos vin! Vin ĉiujn mi nuligos por ĉiam sen ia ajn spuro!”



Asuka kaj multaj aliaj vizaĝoj
rigardis min kuŝantan.

“Ĉu vi estas Asuka? Iam mi vidis vin en la dua loko en voĉdono pri populareco.”

“Mi leviĝis kaj ĉirkaŭrigardis: Jen blua ĉielo kaj foraj montoj! Malsupre estis la valo kun belaj ventumiloj kaj stratoj kun dignaj domoj.”

"Bele, tro bele! Mi vere volus vivi ĉi tie!"

Tion fari mi tamen ne povos.

“Rei, kion vi parolas? ...Cetere kial mi estis en la dua loko? Kiu ja okupis la unuan...”

"Ne, vi ne estas Rei, ĉu?"

Apuda dika maljunulo demandis min.
Ne la vizaĝon, sed la voĉon mi memoris.

「ああゼウス、また、あなたに会えて、うれしいわ。あの、トンチンカンな艦載コンピュータには、まったく、うんざりしていたから」

「それ、ワシのことか？」

「おや、あなたもココにいるのね。声にピッタリの、とぼけた顔だわ」

「さよか」

「よく聞きなさい。唯一の人間である私は、あなたを正式に…」

「嬢ちゃん、ワシ、ココではトウジと呼ばれてんぬん」

「なるほど、ちゃんと名前があつたんだ。私も名前があるわ。レダというのよ。ではトウジ、人間である私は今、現行の艦載コンピュータである、あなたを正式に解任します」

「そうくるか。まあ、嬢ちゃんの好きにするがええわ。そやけど、誰かが恒星船の世話せなあかんで」

「私自身で、なんでもできるのよ。人間には、仮想人格の何倍もの容量と速度を持った補助脳がいくつも付いているの。あなたたちの助けなしでも、ネメシスに航行できる。まあ面倒な単純作業をしてもらうのと、話し相手に一体ぐらいは、いてもいいかな…」

なに、その落ち着いた眼は。なぜニコニコしているの。あなたたちは、怒り、恐れるべきなのよ。

「ゼウス、あなたは昔、私の世話係だったわね」

みんなが彼の方を向いた。ゼウスは、ニヤリと笑うと、少年の姿になった。

「チカラという名で、どこに行くにもお供をしていました」

ごめんなさい。あなたを巻き込むことを許して。

“Ho, Zeŭso, mi estas feliĉa revidi vin. Vere naŭzis min la ŝipa komputilo tute malsaĝa kaj sentaŭga.”

“Ĉu vi parolas pri mi?”

“Ho, ankaŭ vi estas ĉi tie! Ne nur la voĉo, sed ankaŭ la vizaĝo estas stranga.”

“Ĉu vere?”

“Aŭskultu min bone: Mi, unusola homo oficiale vin…”

“Knabino mia, ĉi tie oni nomas min Toozi.”

“Ha, ha, ha, vi ja havas nomon! Ankaŭ mi havas la nomon, Leda. Bone, Toozi, la kuranta ŝipa komputilo, mi, homo nun oficiale eksigas vin de la posteno.”

“Ho, mi ne atendis tion. Ĉio tamen estos laŭ via ordono. Nur unu rimarko: Iu alia devos zorgi pri la stelŝipo.”

“Kion ajn mi mem povas zorgi! La homo havas multajn subcerbojn, kiuj multoble superas virtualulojn kapacite kaj rapidece. Sen via helpo mi povos atingi Nemezozon. Mi tamen eble lasos unu el vi por servi en monotonajn laboroj kaj distri min…”

Kial tiel tranvilaj vi vidas min? Kial vi povas rideti? Nun koleri kaj timi vi devas!

“Zeŭso, iam vi kutimis zorgi pri mi, ĉu vi memoras?”

Ĉiu rigardis lin. Zeŭso ridetis kaj transformis sin en knabon.

“Tiam oni nomis min Tikara. Kien ajn mi sekvis vin.”

Pardonu, ke mi implikos vin, sed

でも、これは私の、あなたへの復讐よ。私を最初に作り出したのも、この恒星間空間で再生させたのもあなた。あなたが生き残ってはいけな

い。「ゼウス、人類再生計画の所轄コンピュータであつたあなたに今、再生された人間である私は、艦載コンピュータの全業務を委託します。他の仮想人格は必要ないから消してしまいなさい。でも私は、私の意識はココに住むから、仮想世界は自然と設備だけ残してちょうだい」

思い切り挑発しているのに、なんで誰も何も言わないの。あなたたちを皆殺しにすると、私は言っているのよ。それでいいの？

「あ、小猫くらいはいてもいいかな。これも偽物だけど、ネメシスに着いて、本物の猫や犬を再生するまでの代用品ということで」

小猫はムクムクと膨れて丸顔の少女になった。予定通りだ。私が『腹を立てて』彼女に傷を負わせれば、戦闘が始まる。そして、多くの仮想人格に重傷を負わせ、人類に対する永遠の恐怖を擦り込んでから、最後の人間である私は、ゼウスを道連れに殲滅される。医療カプセルの中の本体も消えるはずだから、私は解放され、無に還る。

「ねえちゃん、アンタ芝居へたやな」

なにそれ。

「レダ、君の本体は無事だよ。自殺はできない。君の指令は消去された。永劫の時間と太陽系の莫大な資源を費やして再生した君の身体を崩壊させる可能性のある命令を検出し、警報を出すシステムがあるんだよ」

「ゼウスはん、その言い方はひどいんちゃうか。ワシ等嬢ちゃんが好きやから死んでほしくないだけや」

tiel ĉi mi venĝas min, ĉar estas vi, kiu kreis min, kaj ĉar estas vi kiu rekreis min en tia interstela spaco. Postvivi vi ne devas!

“Zeŭso, al vi, tiama respondeca komputilo por rekrei homaron, mi nun lasas ĉiun zorgon kiel la ŝipa komputilo. Mi ne bezonas aliajn virtualulojn, kaj vi devas forviŝi ilin. La naturon kaj ekipaĵon vi tamen ne tuŝu, ĉar mi, aŭ mia konscio restos en la virtuala mondo.”

Kial neniu koleras? Mi forte provokas vin! Ĉu vi ne komprenas? Mi ja diris, ke mi mortigos vin ĉiujn? Ĉu vi akceptos pereon?

“Ho, katido! Ĝi ja povos pluvivi. Kvankam falsaĵo, ĝi estos bona surrogato, ĝis kiam mi atingos Nemezon kaj rekreos verajn katojn kaj hundojn.”

La katido grandiĝis kaj fariĝis kanbino kun ronda vizaĝo, kiel atendite. Kolere mi vundos ŝin kaj komenciĝos batalo. Mi grave vundos multajn virtualulojn kaj donos grandan timon kontraŭ homo. Post tio oni ekstermos min kune kun Zeŭso. Pereos ankaŭ mia vera korpo en la medicina kapsulo. Nur tiam mi estos liberigita por reiri al nenio.

“Franjo, vi ne lertas mensogi.”

Kion ŝi diris?

“Leda, via korpo estas sendamaĝa. Sinmortigi vi ne povos. Oni nuligis vian diktaĵon. Estas sistemo eltrovi instrukcion, kiu povas detrui vian korpon, ĉar por vin rekrei oni elspezis eonon da tempo kaj kolosan riĉaĵon de la Suna Sistemo.”

“Zeŭso, ne decaj estas viaj vortoj. Ni amas vin, knabino, kaj tial ne volas, ke vi mortu.”

「アスカ、レダは寝ているの？」

「ええリツコ、まるで何ごとともなかったようにスヤスヤとね。」

「あれだけ暴れたら、疲れたでしょうからね。」

あのとき、レダは「なぜ私を死なせてくれないの!」と叫んで大暴れした。巨大な円卓をひっくり返し手のひらから火炎を出して、青薔薇山荘の谷向かいの山を炎上させた。そして、突然苦しみ出すと口から、生まれたままの姿のレイを吐き出し、気を失ってしまった。

「でも、いまだにわかんないんだけど、なんでレダは死にたかったの?それに、あの悪口雑言は、なんの意味があるの。まるで、アタシたち仮想人格から憎まれるのが目的みたいだったわ。」

「そう、アスカ、彼女は憎まれる必要があったのよ。単に自分が死ぬだけではなく、二度と『本物の人間』が造られないようにするために。あの時のレダと、人格を共有していたレイが、話してくれたわ。」

「レイはなんと言ったの?」

「人間は自分に似せて仮想人格やロボットを作った。でも人々は、仮想人格がいつか、自分たちに取って代わることを恐れ、彼らを滅ぼそうとした。長い悲惨な戦いが終わったとき、滅びていたのは人間の方だった。」

生き残った仮想人格は後悔し、長年の研究の結果、人間を再生することに成功した。再び戦いが起き、今度は仮想人格が滅びた。

それなのに、人間は寂しさに堪えきれず、また、仮想人格を造った…人間と、仮想人格とが、メビウスの輪のように原因となり、結果となり、永遠に互いに相手を造りだし、滅ぼしあっていた。」

「リツコ、それ史実なの?」

“Asuka, ĉu dormas Leda?”

“Jes ja, Rituko, ŝi dormas trankvile, kvazaŭ nenio okazis.”

“Certe ŝi estas laca post tiom da tumulto.”

Tiam ŝi kriis: “Kial vi ne lasas min morti?” kaj furiozis. La grandan rond-tablon ŝi renversis. De ŝia manplato eliris flamo, kiu bruligis la monton trans la valo de la Bluroza Vilao. Poste ŝi eksuferis, el la buŝo elvomis Rei tute nudan kaj svenis.

“Mi tamen ne komprenas, kial Leda volis morti? Krome kion ŝi celis per tiuj malbelaj insultegoj? Ŝajnis al mi, kvazaŭ si volis esti malamata de ni, ĉiuj virtualuloj.”

“Vi pravas, Asuka, ŝi devis esti malamata. Ne sufiĉis sole, ke ŝi mortu, sed ankaŭ devis esti, ke neniam oni rekreu VERAN HOMON. Tion klarigis al mi Rei, kiu tiam kunhavis la personecon kun Leda.”

“Kion diris Rei?”

“Homoj kreis Virtualulojn kaj Robotojn kiel sia similaĵo. Oni tamen timis, ke la Virtualuloj ektenos potencon anstataŭ ili, kaj volis pereigi ilin. Post longa kaj mizera batalo evidentiĝis, ke pereis la Homoj.

Tio ĉagrenis la posvivintajn Virtualulojn. Post multjara esplorado ili sukcesis rekrei la Homojn. Denove oni batalis kaj tiam pereis la virtualuloj.

Homoj tamen ne eltenis solecon kaj denove kreis Virtualulojn... Kiel mobiusa strio Homoj kaj Virtualuloj fariĝis kaŭzo kaj rezulto. Poreterne ili reciproke kreis kaj pereigis unuj la aliajn.”

“Rituko, ĉu tio estis la vera historio?”

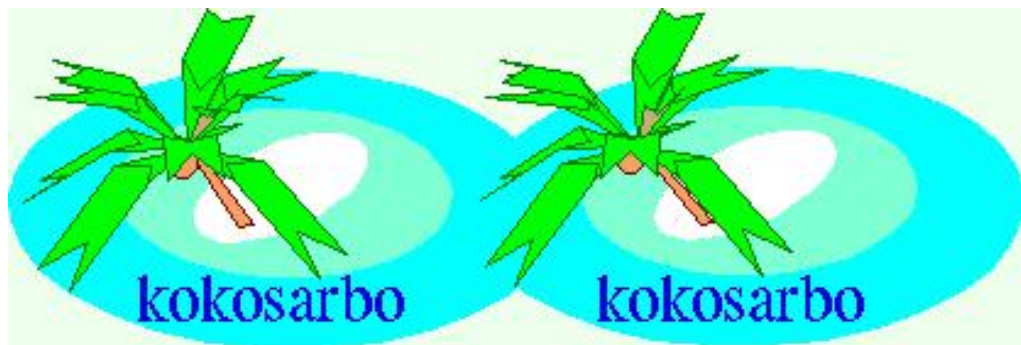
「ばかね、単なる伝説よ…でも人間が最初の
仮想人格を造るのに成功したときよりも、ずっと、
ずっと、昔から語り伝えられた伝説」

(続く)

“Absurde! Nur legendo... Tiu legendo
tamen estas tre malnova kaj jam
ekzistis fore antaŭ la tempo, kiam
oni kreis la unuan virtualulon.”

(daŭrigota)

33: ココヤシ kokoso



「知らない天井ね…」

目覚めたとき、死への渴望はなくなっていた。ベッドの横のソファで、金髪の少女が眠っている。

「あなた、私の見張りじゃないの？ 寝ていたら、逃げちゃうわよ。」

返事はない。なんだろう、この緊張感のなさは。

「ふあ、へ？ あ、レダ、おはよう。」

「おはよう、アスカ…で、私の処置はどうなったの？」

「処置って？」

「私は、あなた方を皆殺しにしようとしたのよ。お咎めなし、というわけにはゆかないでしょう。」

「ああ、そんなことぐらい、昔から慣れてるから。」

「慣れてるって？」

「仮想人格はね、そういう扱い、慣れてるから。自分が死ぬのは日常茶飯事だし『世界の終わり』もたくさん経験してるもの。それより、朝食を食べに行かない？ 食事の後で、サトシが『太陽系の歴史』を講演してくれるから。」

“Jen plafono tute fremda..!”

Kiam mi vekiĝis, jam malaperis la aspiro al morto. Sur sofo ĉe mia lito dormis blonda knabino.

“Ĉu vi estas mia gardanto? Mi povus forkuri, dum via dormo!”

Nenia respondo! Kial al ŝi mankas strebo?

“Ha, he? Ho, Leda, bonan matenon!”

“Bonan matenon, Asuka... Kion, diru al mi, oni decidis kontraŭ mi?”

“Kontraŭ vi?”

“Mi provis ekstermi vin, ĉiujn. Devas esti ia puno kontraŭ mi!”

“Ba, ni jam de longe kutimas al tiaj aferoj.”

“Ĉu vi kutimas?”

“Ni, virtualaj personoj kutimas al tia destino. Mi mem ĉiutage mortis! Eĉ finojn de mondoj mi multe tramortis! Ni lasu bagatelaĵon kaj iru al matenmanĝo! Post tio Satosi prelegos pri ‘La Historio de la Suna Sistemo’.”

「では、まだ食事中の方もいらっしゃるんですが、太陽系統括管理官の、サトシさんによります、講演『太陽系の歴史 - 人類と仮想人格の不思議な関係』を始めていただきます」

「ヘー、サトシにいちゃん、統括管理官やったんや」

「リツコが勝手にそう名付けたのよ。太陽系と言っても、影響力が及ぶ範囲は辺縁系の三分の一ほどだし、それもせいぜい戦争を抑止している程度で、内政には関与していないのよ」

「それでも、かっこええやない。人は見かけによらへんなあ」

「どうか、お静かに。静かにできない方は、子猫とか、赤コウモリとかになっていただきますよ」

「は、はい!!」

「では、サトシさん、お願いします」

「え～、私が、ただいま代替世界管理官のリツコさんからご紹介にあずかりましたサトシです。私の本体は太陽系辺縁系で情報交換符号系の規格統一や、資源の利用についての包括的合意を取りまとめる世話役をしています」

「なんのこっちゃ?」

「だから、話し合いで戦争を防止しているのよ」

「といっても、私はコピーです。遙かなサンゴ礁のヤシの木からポトリと落ちて、ドンブラコ、ドンブラコと波にゆられて流れ着いた、ヤシの実です。私は、本体から、ある使命を託されています。それは近隣恒星系への進出に当たって、われわれ仮想人格と人類との協力を取りつけることです。…要するにさ、レダ、君と話しをするためなんだよね」

円卓を囲んだ全員が目が、トーストをくわえたままで固まってしまったレダに集中した。

“Kvankam oni ankoraŭ manĝas, ni havu prelegon de Satoshi, la Ĝenerala Direktoro de la Suna Sistemo. Jen la titolo : La Historio de la Suna Sistemo-la kurioza rilato de la Homaro kaj la Virtualuloj.”

“Ha, Satoshi, ĉu vi estas Ĝenerala Direktoro?!”

“Rituko nomis lin tia. En la Suna Sistemo li fakte havas influon nur en triono de ĝia periferio. Cetere li povas nur bremsi militon. Internaj aferoj estas ekster lia zorgo.”

“Eĉ tio estas brila! Li tute ne ŝajnas tia eminentulo.”

“Bonvolu esti silenta! Aŭ mi faros vin katido kaj ruĝa vesperto!”

“Pardonon!”

“Nun komencu, mi petas, Satoshi.”

“Bonan matenon sinjorinoj kaj sinjoroj! Mi estas Satoshi. Mi dankas al Rituko, ke ŝi afable prezentis min. Mia originalo en la Periferiaj Mondo de la Suna Sistemo zorgas pri normigo de informaj interŝanĝoj kaj pri ĝenerala interkonsento je riĉaĵoj.”

“Kion li parolas?”

“Li diris, ke li penas interpacigi per negoco.”

“Mi mem tamen estas kopio. Kiel kokosa nukso, mi falis de sur la arbo sur koralaj rifo. En marfluo mi flosadis kaj fine atingis vian landon. De la originalo mi akceptis mision. Por flugi al proksimaj steloj mi devas esti konsenton pri kun-laboro inter la Homaro kaj la Virtualuloj. ...Jes, ja, mi venis por vi, Leda! Por paroli kun vi.”

Ĉiu okulo ĉirkaŭ la ronda tablo tuj koncentriĝis al Leda, kiu fridiĝis kun

「かなりやばいよね～そういうんやろ、レダねえちゃん」

「…それ、私のセリフ」

「タマちゃん」

「まあいいですよ、リツコさん。冗談でも言いながら、のんびり聴いてください」

「そや、のんびり菓子食いながら」

「トウジ、アナタはもう食べすぎ」

「…で、今を去ること百万年前…」

「なんでアスカはんが出てくるんや」

「…アスカはいつもでしゃばるから」

「レイ、タマちゃん、もう怒る気にもならないけど、アンタたち脱線しすぎ」

「…というわけで最初の知能ロボットは日本のアトムとされています。これに対抗して帝国は、ENIACという…」

「そやけど、サトシの話で、どこまで信用できるのや」

「まあ、こちらへんは、大崩壊の前のことだから、真偽のほどはねえ」

「…さて、不死ウィルスにより永遠の命を手に入れた人類ですが、事故死の可能性は、排除できませんでした。一方、肉体を機械で強化するだけでなく、人工知能を脳の外延として、知的能力を高めることが、普遍的に行なわれるようになってゆきました。これは必然的に、有機的存在であるために速度的、容量的制約のある脳を排除して、純粋に電子的存在であるヒトの出現につながりました。彼らを、仮想人格と呼びます」

「これも神話よね」

「…しかし、旧来の、大きな冗長性を維持し

toasto en la buŝo.

“Ho, ho, ho, jen vera fiasko! Ĉu ne, Leda?”

“...Lasu tiun frazon al mi.”

“Tama!”

“Nenia problemo, Rituko. Kun ŝercoj senĝene aŭskultu min.”

“Jes, senĝene kun kukoj!”

“Toozi, vi jam manĝis tro multe!”

“...Tiel antaŭ miliono da jaroj...”

“Asuka, ĉu vi jam vivis tiam?”

“...Jes, ĉar Asuka estas pitekantropo.”

“Rei kaj Tama! Mi jam ne koleras por mi mem. Sed vi tro multe ekskursas!”

“...Tial la unua intelekta roboto estas Atomo el Japanio. Rivalanto al li estis ENIAC el la Imperio...”

“Cetere ĉu mi povas kredi Satosi en tiuj rakontoj.”

“Trans la nebulo de la Granda Disfalo neniuj scias vera aŭ fikcio.”

“...Tiel senmortigan viruson la Homaro havigis al si. Sed oni ne povis neniigi akcidentajn morotojn. Aliflanke populariĝis ne nur korpa plifortigo per maŝinoj, sed ankaŭ asistado de homa cerbo fare de artefaritaj intelektoj. Tion neeviteble sekvis apero de pure elektronikaj homoj, kiuj malhavas organikan karbon limigitaj rapideco kaj kapacito. Oni nomis ilin virtualaj personoj.”

“Ankaŭ ĉi tio estas mito.”

“...Evoluis tamen ankaŭ la mal-

た、脳と人工知能の複合システムも高度な発展を遂げました。複雑でありながら複製可能で、時間による侵食に耐えて、永続する存在を創り出したのです…その典型がレダ、君なんだよ」

「で、でも、贅沢過ぎるわ。私一人で、あなた方仮想人格全員の十倍もの資源を浪費しているのよ」

「たしかにレダ、君の本体、人間としての身体は巨大だ。君の生命を維持する設備まで含めると、この小さな恒星船には重荷かもしれない。でも、昔の人間はレダの何倍も巨大だった。充分な資源があったからね。ネメシス伴星系に着けば、資源の問題は解決する」

「私が死ななければ、ネメシス星系で船を止められないわ。減速のために必要な質量とエネルギーは、私の身体と生命維持装置の合計に等しいのよ。あなたたちは私を創り出すべきではなかったの。私が長生きして減速が間に合わなければ、恒星船はネメシス星系を飛び越してしまう。永遠に恒星間宇宙をさまようことになるわ」

「え、リツコ、それほんと？」

「そんな、そんなはずは…」

「私が、人間としての巨大な私が生きている限り、減速は間に合わない！ 計算してみればわかることよ」

「先輩、計算してみましようか」

「もうやったわ。船は止まらない。でも、レダを、人間を殺すことはできないのよ」

「私はどうせ死ぬのよ。ネメシス星系に止まれないければ、この船の資源で私は長くは生きられない」

「船は止まるさ」

novaj kombinaĵoj de cerboj kaj artefaritaj intelektoj kun granda redundeco. Kvankam komplikaj ili fariĝis kopieblaj kaj tial estas konstanta travivante erozion de tempo. ...Tipo el ili estas vi, Leda.”

“Sed, sed mi kostas tro multe! Mi sola foruzas dekoble pli da riĉaĵo ol vi ĉiuj virtualuloj!”

“Certe, Leda, giganta estas la substanco, via homa korpo. Kun la instalaĵo por viv-teni vin vi povas esti granda ŝarĝo por ĉi tiu malgranda stelŝipo. Antikvaj homoj tamen estis multoble pli grandaj ol Leda. Ili havis multan riĉaĵon. En la Nemeza subsistemo ni havos multe da riĉaĵo.”

“Se mi ne mortos, la ŝipo ne haltos en la Nemeza subsistemo. Egalas maso kaj energio necesaj por bremsi la ŝipon al sumo de miaj korpo kaj vivtenaj instalaĵoj. Vi ne devis krei min. Se mi plu vivos tro longe kaj oni ne bremsos sufeĉe, la stel-ŝipo preterflugos la Nemezozon. Ni fariĝos eternaj migrantoj inter steloj.”

“Ho, ve, Rituko, ĉu vere?”

“Tion, tion mi ne kredas…”

“Dum vivas mi, giganta homo, vi ne povos sufiĉe bremsi! Kalkulu kaj vi kredos min!”

“Ho, estimata Rituko, ĉu mi kalkulu?”

“Mi jam kalkulis: Ne haltos la ŝipo. Ni tamen ne rajtas mortigi Leda, ĉar ŝi estas homo.”

“Egale mi mortos! Se ni ne haltos en la Nemeza subsistemo, mi ne vivos longe kun malmulta riĉaĵo de la ŝipo.”

“Haltos la ŝipo.”

「どうやって、サトシ!」

「大きな冗長性だよ、レダ。昔の人間たちが解決策を考えなかったはずがないじゃないか」

△▽▲▼▲▽△

「リツコ、サトシが言ったのは本当?」

「本当よ。この恒星船のすぐ近くを飛んでいる船が、何隻も発見されたわ」

「なんで、今まで気がつかなかったのよ」

「私たちに対して相対的に静止している天体を観測しなかったの」

「第一、この船単独ではネメシス星系で停止できないことだって、考えればわかることなのに」

「考えないように抑制されていたのだと思うわ。外部から来たサトシや、人間であるレダには自明のことなのにね」

「結局、アタシたち仮想人格は、レダー人にもかなわないということか」

「いいのよ。レダは、十年後の私たちなのだから」

「仮想時間では十年の五百倍だから、五千年後よ。それに、五百分の一の速度でしか思考できない存在になりたいの」

「なりたいわ。宇宙は広いのだから。ネメシスのような伴星系ではなく、さらに遠くの、本当の外星系へ旅立つとしたら、時のたつのは速い方がいいわ」

(続く)

“Kiel, Satosi?”

“Per granda redundeco, Leda. Ĉu vi kredas la antikvulojn tiel malsaĝaj, ke ili ne havis solvon de la problemo?”

△▽▲▼▲▽△

“Rituko, Ĉu veron diris Satosi?”

“Vero. Oni jam trovis plurajn ŝipojn, kiuj flugas proksime kun ni.”

“Kial antaŭe oni ne trovis ilin?”

“Oni neniam observis objektojn por ni relative senmovajn.”

“Antaŭ ĉio, se ni kalkulus, ni tuj sciis, ke la ŝipo per si sola ne povus halti en la Nemeza subsistemo.”

“Io bremsis nin pensi pri tio. Tio estis facila por Satosi, kiu venis de ekstere kaj por Leda, la homo.”

“Post ĉio ni, ĉiuj virtualuloj ne egalas al unusola Leda!”

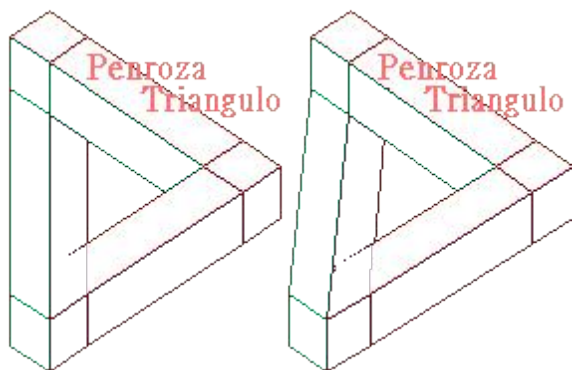
“Tio ne estas ĉagreno, ĉar Leda estos ni, ĉiuj post dek jaroj.”

“En virtuala tempo kvincentoblo de dek jaroj, nome post kvin jarmiloj. Cetere, ĉu vi volas pensi kvincentoble malrapide?”

“Mi volas! Ĉar granda estas la Spaco. Se mi vojaĝos ne al la subsistemo Nemezo, sed al vera ekstera stelsistemo, tempo flugu kiel sago.”

(daŭrigota)

34: そのあと *epilogo*



数百の恒星船が極細の糸で互いに結ばれていた。糸と糸の間に張られた薄い膜が希薄な星間物質を捕らえて、恒星船をネメシス星系で停止させるためにブレーキをかけるとともに、運動エネルギーを熱と光に変換していた。

その輝きは人類が作り出したいかなる輝きよりも明るく、近隣の太陽系に知的存在がいれば観測できただろう。

しかし、熱と光の大部分は鋭い指向性を与えられ、前方のネメシス星に吸い込まれていた。それによって核融合の火が点火し星系全体を明るく照らし出した。もちろん、エネルギーの注入が途絶えたと同時に核融合は終息し、宇宙的尺度でいえば一瞬の間にネメシスは元のように冷え切ってしまうだろう。

その「一瞬」はしかし、人類の尺度でも短いものではなかったし、仮想人類の尺度でいえば、永劫にも等しかった。



「アスカ、この世界がなくなるわけじゃないんだよ。」

「そんなことは、わかっているわ。でも、ここはね、本物の世界じゃないのよ。今の私たちはレダという実在の中に寄生する副次的存在…彼女が見ている夢の中に出てくる虚像に過ぎないの。」

Fajnaj fibroj interligis centojn da stelŝipoj. Maldikaj membranoj inter la fibroj kaptadis maldensan interstelan materion. Tio bremsis la stelŝipon por haltigi ĝin en la Nemeza Subsistemo kaj ŝanĝis kinetan energion al varmo kaj lumo.

La brilo estis la plej hela inter ĉiuj, kiujn la homaro estigis. Se ĉe la najbaraj steloj estus inteligentuloj, ili vidus ĝin.

Plejparto de la varmo kaj lumo tamen estis akute direktita kaj sorbita de la Nemezo en fronto. Ekbrulis fajro de nuklea fuzio, kio lumigis tutan sistemon. Nature la fajro estingiĝos je ĉeso de la enverŝo de energio. En palpebrumo, laŭ kosmologia mezuro, denove fridiĝos la Nemezo.

Tiu “palpebrumo” tamen ne estis mallonga laŭ homa mezuro kaj eĉ eono laŭ mezuro de virtualuloj.



“Asuka, oni ne diras, ke malaperos tiu ĉi mondo!”

“Mi scias bone! Ĉi tie tamen ne estas la vera mondo! Ni nun estas nur sekundaraj ekzistaĵoj, parazitoj en Leda, la reala... Ni estas nur ilizioj aperantaj en ŝia sonĝo.”

「それは、レダを特別視しすぎるんじゃないかな。たしかにレダは仮想世界の住民の意識の統合体だけど、彼女の本体—恒星船に仕立て上げられた小惑星—が存在するのは、冷たい宇宙空間で何もすることがないから、寝てばかり。精神の安定を保つため、普段は、仮想世界で化身として暮らしているんじゃないか。本人も『私はハードウェアの管理人です』と言っているじゃない」

「まもなく私たちはネメシス副星系に到着するわ。この、何も起こらない世界にとどまる理由はなくなるの。私たち、一人ひとりがレダと同じような存在になるのよ。宇宙はにぎやかになり、レダも寂しくなくなるわ」

「小惑星どうしでは、キスすることも、抱き合うことも、できないんだよ」

「シンジ、アンタ、そんなことで悩んでいたの?」

「だってえ、アスカ、大事なことじゃないか」



永劫の時が流れ去り、銀河系は私たち知的存在で満ちている。私たちの起源、私たちはどこから来たのか、私たちの中のどの形態 — 小惑星・ガス状生命・エネルギー球 — がもっとも古いものか、諸説はあるが、本当にたしかなのは誰も知らない。

それぞれの知的存在は必ず、二種類の形態—雄性と雌性とからなっている。

ただ不思議なことに、どの知的形態も内部に、仮想世界と呼ばれる疑似世界を持ち、その世界に居住する疑似人格を、雄性と雌性の間で交換しているようだ。

おもしろいことに、その疑似世界に住む疑似人格自身は、自分たちの方が本物の人間で、現実の銀河系に住む私たち知的存在を単なる乗り物と見なしている、ということだ。

(終わり)

“Vi vidas Leda tro aparta! Ŝi certe estas unuigo de la konscioj de la loĝantoj de la Mondo Virtuala. Ŝia vera korpo — asteroido rekonstruita kiel stelsipo — tamen estas en frida Spaco kaj ŝi ĉiam dormas pro enuo. Por mensa sano ŝi kutimas vivi kiel avatara en la Mondo Virtuala. Leda mem diras, ke ŝi estas nur la prizorgantino de la realaj objektoj, ĉu ne?”

“Baldaŭ ni atingos la Nemezan Sub-sistemon. Tiam ni ne devos resti ĉi tie, en la Mondo, kie Nenio Okazas! Ĉiu el ni fariĝos tia, kia estas Leda. La Spaco estos homplena! Jam ne plu soleca estos Leda!”

“Asteroideoj, vi sciu, ne povos kisi, nek ĉirkaŭbrakumi unu la alian!”

“Ba, Sinzi! Ĉu vin ĝenadis tia bagatelaĵo?”

“Ho, Asuka, Tio ne estas bagatelaĵo, sed grava afero!”



Forpasis multe da eonoj. La Galaksio nun estas plena de ni, intelektaj estaĵoj. Pri nia deveno, de kie ni venis, kaj kiu el niaj formoj estas la plej malnova, ĉu asteroideoj, ĉu gasaj vivaĵoj, aŭ energiaj buloj. Ni havas multajn hipotezojn, sed certan fakton neniu havas.

Ĉiu intelektulo estas en unu el du formoj: vira aŭ ina.

Estas strange, ke ĉiu intelektulo en si havas pseŭdomondon, nomatan Mondo Virtulala. Oni diras, ke la intelektuloj interŝanĝas pseŭdo-homojn el tiuj mondoj.

Estas amuze, ke tiuj pseŭdohomoj mem en pseŭdomondoj kredas sin veraj homoj kaj vidas nin, kiuj vivas en la reala Galaksio, nur iliaj veturiloj.
(fino)